

KENWOOD

DDX6023BT
DDX6053BT
DDX4023BT
DDX4053BT
DDX3023
DDX3053
DDX42BT
DDX35

MONITOR COM RECEPTOR DVD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVC KENWOOD Corporation



Índice

Antes de utilizar	3
Como reiniciar o aparelho.....	3

INTRODUÇÕES

Definições iniciais	5
Configuração inicial	5
Actualização do sistema.....	6
Definição da função de segurança.....	7

Nomes e funções dos

componentes	8
--------------------------	----------

Acertar o relógio	10
--------------------------------	-----------

Operações comuns	11
-------------------------------	-----------

Ligar a corrente.....	11
Desligar a corrente	11
Ajuste do ângulo do painel.....	11
Ajuste do volume	11
Colocação do aparelho em espera	12
Apagamento do ecrã	12
Mudança dos ecrãs	13

OPERAÇÕES DAS FONTES DE AV

Seleção da fonte para reprodução	14
---	-----------

Visualização do ecrã de controlo de fonte	14
Visualização de todas as fontes e itens	15
Personalização do ecrã <Top Menu>	15

Operações com discos	16
-----------------------------------	-----------

Leitura dum disco	16
Tipos de discos que podem ser lidos	17
Operações de leitura	18
Definições <DISC Mode>	22

Operações com USB	23
--------------------------------	-----------

Leitura dum dispositivo USB	23
-----------------------------------	----

Escuta de dispositivo iPod/iPhone	25
--	-----------

Operações de reprodução de iPod/iPhone a partir da unidade.....	26
Seleção de um ficheiro de áudio/vídeo do menu	27
Controlo da reprodução com o iPod/iPhone	27

Uso de smartphone —

MirrorLink	28
-------------------------	-----------

Escuta de rádio	30
------------------------------	-----------

Utilização de outros componentes externos	35
--	-----------

AV-IN	35
Utilização da unidade de navegação externa	36

Ajuste do som	37
----------------------------	-----------

Utilização da equalização do som	37
--	----

Ajuste da frequência de cruzamento.....	38
---	----

Alteração do desenho do visor	39
--	-----------

Definição para reprodução de vídeo	41
---	-----------

Ajuste da imagem	41
------------------------	----

Alteração da relação largura-altura	42
---	----

Zoom de imagem	42
----------------------	----

Utilização da câmara de

marcha-atrás	43
---------------------------	-----------

Definição dos itens de menu	44
--	-----------

Memorização/chamada das definições.....	48
---	----

Bloqueio das definições	48
-------------------------------	----

Ajuste da posição de toque	48
----------------------------------	----

OPERAÇÕES BLUETOOTH

(somente para DDX6023BT/DDX6053BT/

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®	49
---	-----------

Operações Bluetooth	49
----------------------------------	-----------

Ligação de dispositivos Bluetooth.....	50
--	----

Configuração de Bluetooth.....	52
--------------------------------	----

Utilização do telemóvel Bluetooth.....	53
--	----

Definições para telemóvel Bluetooth	58
---	----

Utilização do leitor de áudio Bluetooth.....	59
--	----

UTILIZAÇÃO DO TELECOMANDO

Visão geral	60
--------------------------	-----------

Operações a partir do telecomando	61
--	-----------

REFERÊNCIA

Manutenção	65
-------------------------	-----------

Mais informações acerca desta unidade	66
--	-----------

Localização e solução de problemas	68
---	-----------

Acessórios/Procedimento de instalação	72
--	-----------

Conexão dos fios aos terminais	74
---	-----------

Ligar um dispositivo USB/iPod/iPhone	75
---	-----------

Conexão de outros produtos	76
---	-----------

Instalação/remoção do aparelho ..	77
--	-----------

Especificações	79
-----------------------------	-----------

KS-UBT1 (Adaptador USB Bluetooth)	82
--	-----------

Antes de utilizar

⚠ AVISOS:

(Para evitar acidentes e não provocar avarias)

- NÃO instale nenhuma unidade nem ligue nenhum cabo num local onde:
 - possa obstruir movimentos com o volante e com as mudanças.
 - possa obstruir o funcionamento de dispositivos de segurança, como por exemplo, "air bags".
 - possa obstruir o seu campo de visão.
- NÃO opere o aparelho durante a condução. Se necessitar de operar o aparelho durante a condução, mantenha o olhar panorâmico e a mesma atenção.
- O condutor não deve olhar para o mostrador quando está a conduzir.

⚠ Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é inevitável mas não é considerado um defeito.
- Não exponha o monitor directamente à luz solar.
- No painel táctil não deve utilizar pontas de esfesgráficas nem outros objectos pontiagudos. Prima os botões do painel digital directamente com os dedos (se estiver a usar uma luva, tire-a).
- Quando a temperatura é muito baixa ou demasiado alta...
 - Ocorrem, dentro da unidade, alterações químicas que podem causar avarias.
 - As imagens podem não aparecer nítidas ou mover-se devagar. As imagens podem não aparecer sincronizadas com o som ou perder qualidade, nesse tipo de condições climatéricas.

Para a sua segurança...

- Não eleve muito o nível do volume, pois isso bloqueará os sons externos e tornará a condução perigosa e, além de que, pode causar a perda da audição.
- Pare o carro, antes de efectuar qualquer operação mais complexa.

A temperatura dentro do carro...

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

■ Como reiniciar o aparelho

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



Se o aparelho não funcionar correctamente, prima o botão Reset. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for premido (excepto os dispositivos Bluetooth registados).

Como utilizar este manual:

- As explicações empregam principalmente as ilustrações do DDX6023BT.
- Este manual explica principalmente as operações utilizando os botões no painel do monitor e painel táctil. Para as operações com o telecomando (RC-DV340: fornecido somente para DDX6023BT/DDX6053BT), ^(p. 60) página 60.
- < > indica os ecrãs/menus/operações/definições variáveis que aparecem no painel táctil.
- [] indica os botões no painel táctil.
- **Idioma das indicações:** As indicações em inglês são utilizadas para o propósito de explicação. Pode seleccionar o idioma de indicação a partir do menu <Setup>. ^(p. 46) página 46)

As visualizações e painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para proporcionar explicações mais claras das operações. Por esta razão, eles podem ser diferentes das visualizações e painéis reais.

Informações sobre a eliminação de baterias ou de equipamentos eléctricos ou electrónicos usados (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha separada de resíduos)



Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.



Pb

As baterias e os equipamentos eléctricos e electrónicos usados devem ser reciclados numa instalação capaz de manipular tais itens e seus subprodutos residuais. Contacte a autoridade local para saber como localizar a instalação de reciclagem mais próxima.

A reciclagem e eliminação adequada do lixo ajudará a preservar os recursos naturais, ao mesmo tempo que prevenirá efeitos prejudiciais à nossa saúde e meio ambiente.

Aviso: O sinal "Pb" abaixo do símbolo para baterias indica que a bateria contém chumbo.



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/EC

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante da UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
The Netherlands

Marcação de produtos que utilizam laser



O autocolante é fixado ao chassis/caixa e diz que o componente emprega feixes laser que foram classificados como Classe 1. Isso significa que o aparelho utiliza feixes laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação perigosa fora do aparelho.

INTRODUÇÕES

Definições iniciais

Configuração inicial

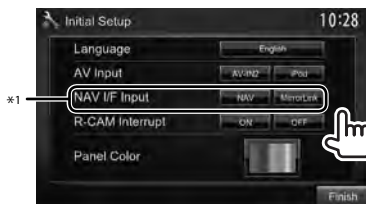
Quando ligar o aparelho pela primeira vez ou reinicializá-lo, o ecrã inicial de configuração aparecerá.

- Também pode alterar as definições no ecrã <Setup>. (☞ página 44)

1 Para DDX6023BT/DDX6053BT:



Para DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053/DDX42BT/
DDX35:



Language	Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã. (☞ página 46) <ul style="list-style-type: none">• Defina <GUI Language> para visualizar os botões de operações e os itens de menu no idioma seleccionado ((Local): inicialmente seleccionado) ou inglês ((English)).
Angle *2	Ajuste o ângulo do painel. (☞ página 11)
AV Input	Selecione um componente externo para leitura — [AV-IN2] ou [iPod]. (☞ pág. 46)
NAV I/F Input *1	Selecione navegação ou Mirror Link para utilizar. (☞ página 46)
R-CAM Interrupt	Selecione [ON] quando existir uma câmara traseira conectada. (☞ página 46)
Panel Color	Selecione a cor dos botões no painel do monitor. (☞ página 39)

2 Termine a operação.



*1 somente para DDX6023BT/DDX6053BT/
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/
DDX35.

*2 Somente para DDX6023BT/DDX6053BT.

Actualização do sistema

Pode actualizar o sistema ligando um dispositivo USB que contenha o ficheiro de actualização.

- 1 Crie um ficheiro de actualização, copie-o para um dispositivo USB e, em seguida, ligue-o ao aparelho.**

Para ligar um dispositivo USB, consulte a pág. 75.

- 2 No <Top Menu>:**



3



4



Application Version	Actualização a aplicação do Sistema.
DVD Version	Actualiza a aplicação do Sistema de DVD.

Pode demorar um pouco.

Se a actualização for feita com êxito, aparecerá "Update Completed". Reinicie o aparelho.

- Se a actualização falhar, desligue o aparelho, ligue-o novamente, e volte a tentar realizar a actualização.
- Mesmo que desligue o aparelho durante a actualização, pode reiniciar a actualização depois de ligar o aparelho de novo. A actualização será realizada desde o começo.

Definição da função de segurança

Pode definir um código de segurança para proteger o seu sistema contra roubos.

Registo do código de segurança

1 Visualize o ecrã de definição do código de segurança.

Em <Top Menu>:



- Para apagar o código de segurança registado, realize o passo 1 e prima [CLR] em <Security Code>.

2 Introduza um número de quatro dígitos (1) e, em seguida, confirme a entrada (2).



Apaga a última entrada

Cancela a definição

3 Repita o passo 2 para confirmar o seu código de segurança.

Agora, o seu código de segurança está registado.

- Quando o aparelho estiver a ser reiniciado ou desligado da bateria, o código de segurança será solicitado. Introduza o código de segurança correcto e, em seguida, prima [Enter].

Activação da função de segurança

Pode activar a função de segurança para proteger o seu sistema contra roubos.

Em <Setup>:

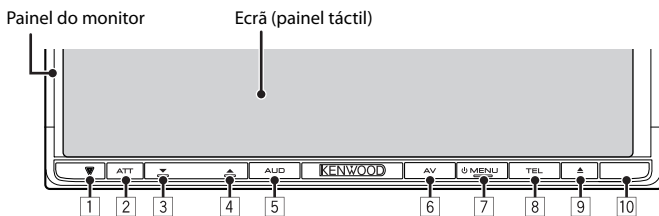


O indicador de segurança no painel do monitor começa a piscar quando a ignição do veículo é desligada.

Para cancelar, seleccione [OFF].

Nomes e funções dos componentes

DDX6023BT/DDX6053BT



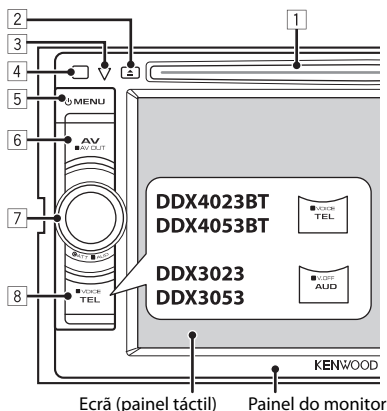
- 1** Botão Reset/Indicador de potência/ Indicador de segurança
 - Reinicia a unidade. (☞ página 3)
 - Acende-se enquanto o aparelho está ligado.
 - Pisca quando a função de segurança é activada. (☞ página 7)
- 2** Botão ATT (Premir)
 - Atenua o som.
 - Botão V.OFF (Manter premido)
 - Desactiva/activa o ecrã. (☞ página 12)
- 3** Botão VOLUME ▼ (para baixo) (☞ página 11)
 - Diminui o volume.
- 4** Botão VOLUME ▲ (para cima) (☞ página 11)
 - Aumenta o volume.
- 5** Botão AUD (Premir)
 - Visualiza o ecrã <Tone>. (☞ página 37)
 - Botão R-CAM (Manter premido)
 - Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás.
- 6** Botão AV (Premir)
 - Visualiza o ecrã da fonte actual.
 - Botão AV OUT (Manter premido)
 - Selecciona a fonte AV para um monitor externo ou amplificador.
- 7** MENU - botão
 - Desliga a alimentação. (Manter premido)
 - Ligue a corrente. (Premir)
 - Visualiza o ecrã <Top Menu>. (Premir) (☞ página 13)
- 8** Botão TEL (Premir)
 - Visualiza o ecrã <Handsfree>. (☞ página 54)
 - Botão VOICE (Manter premido)
 - Activa a marcação por voz. (☞ página 54)
- 9** Botão ▲ (Ejectar)
 - Ejecta o disco (Inclina o painel do monitor completamente).
 - Abre/fecha o painel do monitor.
- 10** Sensor remoto

Aviso sobre o volume do som:

Os dispositivos digitais produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Diminua o volume antes de reproduzir com estas fontes digitais, para evitar danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de som de saída.

Pode alterar a cor dos botões no monitor. (☞ página 39)

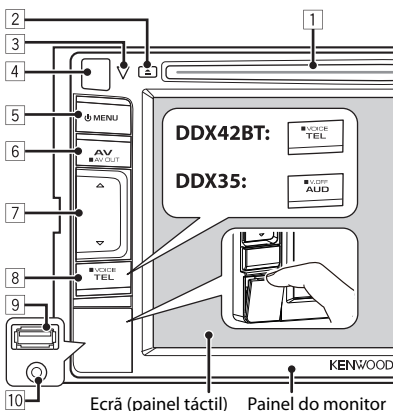
DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX3023/DDX3053



Ecrã (painel tátil) Painel do monitor

- 1 Porta de carregamento
- 2 Botão ▲ (Ejectar)
 - Ejecta o disco.
- 3 Botão Reset/Indicador de potência/
Indicador de segurança
 - Reinicia a unidade. (☞ página 3)
 - Acende-se enquanto o aparelho está ligado.
 - Pisca quando a função de segurança é activada. (☞ página 7)
- 4 Sensor remoto
- 5 **MENU** - botão
 - Desliga a alimentação. (Manter premido)
 - Ligue a corrente. (Premir)
 - Visualiza o ecrã <Top Menu>. (Premir) (☞ página 13)
- 6 Botão AV/AV OUT
 - Visualiza o ecrã da fonte actual. (Premir)
 - Selecciona a fonte AV para um monitor externo ou amplificador. (Manter premido)
- 7 **Para DDX4023BT/DDX4053BT:**
Botão VOL/ATT/AUD (☞ pág. 11)
 - Atenua o som. (Premir)
 - Ajusta o volume de áudio. (Rodar)
 - Visualiza o ecrã <Tone>. (Manter premido) (☞ pág. 37)

DDX42BT/DDX35



Ecrã (painel tátil) Painel do monitor

- 8 **Para DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX42BT:**
Botão TEL/VOICE
 - Visualiza o ecrã <Handsfree>. (Premir) (☞ página 54)
 - Quando mantido premido, a função do botão varia dependendo da definição <TEL Key Long Press> (☞ página 47).
- 9 **Para DDX3023/DDX3053/DDX35:**
Botão AUD/V.OFF
 - Visualiza o ecrã <Tone>. (Premir) (☞ página 37)
 - Quando mantido premido, a função do botão varia dependendo da definição <AUD Key Long Press> (☞ página 47).
- 9 **Somente para DDX42BT/DDX35:**
Terminal de entrada USB
- 10 **Somente para DDX42BT/DDX35:**
Terminal de entrada iPod/AV-IN2

Acertar o relógio

1 Visualize o ecrã <Top Menu>.

No ecrã de controlo de fonte:



2 Visualize o ecrã <Setup>.



3 Visualize o ecrã <Clock>.



4 Acerte o relógio.



NAV*	Sincroniza a hora do relógio com a unidade de navegação ligada.
Radio Data System	Sincroniza a hora do relógio com FM Radio Data System.
OFF	Define o relógio manualmente. (E ³ abaixo)

Quando seleccionar <OFF>:



- ① Ajuste as horas
- ② Ajuste os minutos

[Reset]: Define os minutos para "00".

Exemplo:

3:00 – 3:29 → 3:00

3:30 – 3:59 → 4:00

5 Termine a operação.



* Apare apenas quando há uma unidade de navegação ligada.

Operações comuns

Ligar a corrente

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



Desligar a corrente

DDX6023BT/DDX6053BT



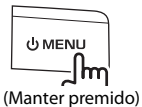
(Manter premido)

DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053



(Manter premido)

DDX42BT/DDX35



(Manter premido)

Ajuste do ângulo do painel

(Somente para DDX6023BT/DDX6053BT)

Pode alterar o ângulo do painel.

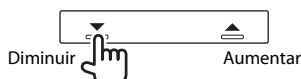
1 Seleccione um ângulo (0 – 6).



Para definir a posição actual como a posição de desligamento, seleccione [Memory].

Ajuste do volume

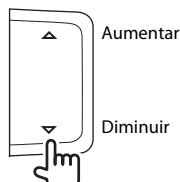
Para ajustar o volume (00 a 35)
DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



DDX42BT/DDX35



Para atenuar o som

Somente para DDX6023BT/
DDX6053BT



Somente para DDX4023BT/
DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



O indicador ATT acende-se.

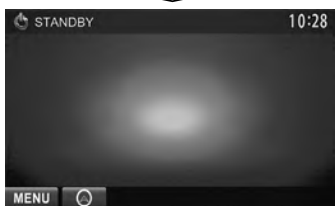
Para cancelar a atenuação, prima o mesmo botão de novo.

Colocação do aparelho em espera

1



2



Apagamento do ecrã

DDX6023BT/DDX6053BT



(Manter premido)

DDX4023BT/
DDX4053BT*1



(Manter premido)

DDX3023/DDX3053*2



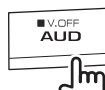
(Manter premido)

DDX42BT*1



(Manter premido)

DDX35*2



(Manter premido)

O ecrã é desativado.

Para acender o ecrã, prima MENU.


- Também pode ligar o ecrã tocando no visor.

*1 Esta operação só funciona quando <TEL Key Long Press> está definido para <V-OFF>. (☞ página 47)


*2 Esta operação só funciona quando <AUD Key Long Press> está definido para <V-OFF>. (☞ página 47)

Mudança dos ecrãs

Ecrã de controlo de fonte

- Premir  MENU no painel do monitor também visualiza <Top Menu>.



Visualiza o ecrã de navegação.*1
( página 36)


*1 Apare apenas quando há uma unidade de navegação ligada.

<Top Menu>

- Muda a fonte AV.
- Visualiza o ecrã <Setup>.



 pág. 15


- Pode arranjar os itens para visualizar no ecrã <Top Menu> com <Menu Customize> da definição <Display>. ( página 45)

<Setup>

Muda as definições detalhadas.



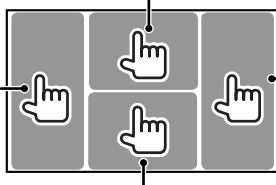
Muda a página

Prima [] para voltar ao ecrã anterior.

Operação no ecrã táctil

Visualiza o menu de controlo de vídeo durante a leitura de um vídeo.

Vai para o capítulo/faixa anterior.*2



Vai para o capítulo/faixa seguinte.*2

Visualiza o ecrã de controlo de fonte durante a leitura de vídeo.

- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.

*2 Não disponível para vídeo de um componente externo e câmara de marcha-atrás.

OPERAÇÕES DAS FONTES DE AV

Seleção da fonte para reprodução



- Para visualizar todas as fontes e itens, [☞](#) página 15.
- Pode alterar os itens (além de **[SETUP]**) para visualizar no ecrã <Top Menu>. ([☞](#) página 15)

NAV *1*2 (☞ página 36)	Visualiza o ecrã de navegação quando uma unidade de navegação está ligada.
MirrorLink *2*3 (☞ página 28)	Visualiza o ecrã do seu smartphone no painel táctil.
DISC (☞ página 16)	Efectua a leitura dum disco.
TUNER (☞ página 30)	Muda para a transmissão de rádio.
iPod *4 (☞ página 25)	Efectua a leitura dum iPod/iPhone.
USB (☞ página 23)	Efectua a leitura de ficheiros num dispositivo USB.
TEL *5 (☞ página 54)	Visualiza o ecrã de controlo de telefone.
Bluetooth *5 (☞ página 59)	Efectua a leitura de um leitor de áudio Bluetooth.
AV-IN 1/AV-IN 2 *4 (☞ página 35)	Muda para um componente externo ligado aos terminais de entrada AV-IN1 e iPod/AV-IN2.

*1 Se não houver uma unidade de navegação ligada, "No Navigation" aparecerá.

*2 Seleccione uma definição de entrada apropriada em <NAV I/F Input>. ([☞](#) página 46)

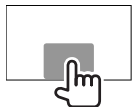
*3 somente para DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35.

*4 Seleccione uma definição de entrada apropriada em <AV Input>. ([☞](#) página 46)

*5 somente para DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT.

Visualização do ecrã de controlo de fonte

No ecrã de reprodução de vídeo



- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.

Visualização de todas as fontes e itens

Em <Top Menu>:



DDX6023BT/DDX6053BT/
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



DDX3023/DDX3053/DDX35



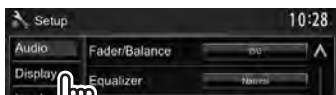
Personalização do ecrã <Top Menu>

Pode arranjar os itens para visualização no ecrã <Top Menu>.

1 No <Top Menu>:



2



3 Seleccione a posição para colocar o ícone (1) e, em seguida, seleccione o item que pretende visualizar na posição seleccionada (2).



4 Repita o passo 3 para colocar ícones para outros itens.

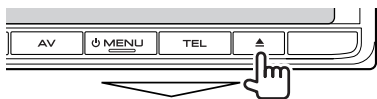
Operações com discos

Leitura dum disco

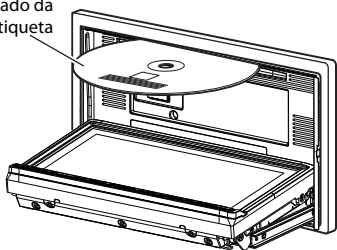
- Se um disco não tiver nenhum menu, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente, até que seja alterada a fonte do som ou ejectado o disco.

■ Inserir um disco

DDX6023BT/DDX6053BT

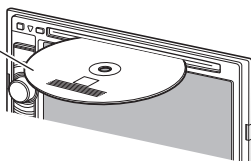


Lado da etiqueta



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053/DDX42BT/DDX35

Lado da etiqueta



A fonte muda para "DISC" e a leitura começa.

- O indicador IN fica aceso enquanto há um disco colocado.

- Se aparecer "⊘" no ecrã, a unidade não poderá aceitar a operação que tentar executar.
 - Em alguns casos, mesmo quando não aparece "⊘" as operações não são aceites.
- Se reproduzir um disco multicanal codificado, os sinais multicanal serão misturados para estéreo.

■ Ejeção de um disco

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053



DDX42BT/DDX35



- Pode ejectar um disco durante a reprodução de outra fonte de AV.
- Se o disco ejectado não for removido num espaço de 15 segundos, é inserido automaticamente no aparelho, para ser protegido de poeiras.

Quando retirar um disco, puxe-o horizontalmente.

Fechamento do painel do monitor (Apenas para DDX6023BT/DDX6053BT)

Depois de retirar o disco, prima o botão ▲ (ejectar) de novo. O painel do monitor fecha-se.

Tipos de discos que podem ser lidos

Tipo de disco	Formato de gravação, tipo de ficheiro, etc.	Reproduzível
DVD	DVD-Vídeo *1 Código regional: • Para DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/ DDX42BT: 2 • Para DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/ DDX35: 5	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD Gravável/Regravável (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD-Vídeo: Ponte (bridge) UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC: ISO 9660 nível 1, nível 2, Romeo e Joliet	DVD-Vídeo	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
Dual Disc	Lado DVD	✓OK
	Lado não-DVD	✗NO
CD/VCD	DTS-CD/Audio CD/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (CD Vídeo)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD Gravável/Regravável (CD-R/-RW) • ISO 9660 nível 1, nível 2, Romeo e Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (CD Vídeo)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4	✗NO

*1 Se inserir um Vídeo DVD com um código regional incorrecto, aparece a mensagem "Region code error" no ecrã.

*2 Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato "multi-border" (excepto discos dual layer). Os discos de camada dupla (dual layer) DVD-RW não são reproduzíveis.

*3 Podem ser reproduzidos discos +R/+RW "finalized" (apenas formato de vídeo). "DVD" é seleccionado como o tipo de disco quando um disco +R/+RW é colocado. Os discos de camada dupla (dual layer) +RW não são reproduzíveis.

*4 Este aparelho não pode efectuar a leitura de conteúdos protegidos com CPRM (Content Protection for Recordable Media).

Cuidados a ter durante a reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com a norma "Áudio Digital de Discos Compactos". Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Operações de leitura

Para visualizar o ecrã de controlo de fonte, pág. 14.

Para DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Tipo de meio

Tempo de leitura



- DVD-Vídeo: Título n.º./Capítulo n.º
- DVD-VR: N.º de programa (ou n.º de Lista de leitura)/n.º de Capítulo*1
- DivX/MPEG1/MPEG2: Pasta n.º/ Faixa n.º
- JPEG: Pasta n.º/Ficheiro n.º
- VCD: Faixa n.º

pág. 36

Tipo de ficheiro (para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Modo de reprodução

	Selecciona o modo de reprodução. (página 21)
	Inicia/pausa a leitura.
	Interrompe a reprodução.
	<ul style="list-style-type: none">• Selecciona o capítulo/faixa. (Premir)• Procura para trás/para a frente.*4 (Manter premido)

	<ul style="list-style-type: none">• Procurar para trás/para a frente durante a reprodução.*4• Efectua a leitura em câmara lenta durante a pausa.
[MODE]*5	Introduz as definições <DISC Mode>. (página 22)
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.

- Para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG, os seguintes botões também aparecem:

	Seleccionar uma pasta.
--	------------------------

	Visualiza listas de pastas/faixas. (página 19)
--	---

*1 Para visualizar o ecrã Programa Original/Listas de Leitura, pág. 20.

*2 Não aparece para DVD/DVD-VR/JPEG.

*3 Aparece somente para DVD/DVD-VR/VCD.

*4 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

*5 Não aparece para VCD.

Para CD/MP3/WMA/WAV/AAC

Durante a leitura, a imagem da capa é visualizada se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam a imagem da capa.

- MP3/WMA/WAV/AAC: Pasta n.º/Faixa n.º
 - CD: Faixa n.º
- Estado da reprodução (▶: reprodução / ||: pausa)



☰ pág. 36

Modo de reprodução

	Selecciona o modo de reprodução. (☰ página 21)
	Visualiza listas de pastas/faixas. (☰ abaixo)
	Inicia/pausa a leitura.
	Seleccionar uma pasta.
	Selecciona uma faixa.

	Procura para trás/para a frente.*2
[MODE] *1	Introduz as definições <DISC Mode>. (☰ página 22)
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.

*1 Não aparece para CD.

*2 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

Seleção duma pasta/faixa da lista



Reproduzir discos graváveis/ regraváveis

- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido "finalizada".
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos ou ficheiros podem não ser reproduzidos, devido às suas características ou condições de gravação.

■ Operações no menu de vídeo

Pode visualizar o ecrã do menu de vídeo durante a reprodução de vídeo.

- Os itens disponíveis no ecrã diferem dependendo dos tipos de disco colocado e dos ficheiros de reprodução.
- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.



- O ecrã para MPEG1/MPEG2 difere do ecrã acima.



ZOOM	Visualiza o ecrã de selecção do tamanho da imagem. (☞ página 42)
Aspect	Selecciona a relação largura-altura. (☞ página 42)
Picture Adjust	Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (☞ página 41)
Audio	Selecciona o tipo de áudio. <ul style="list-style-type: none">• Para DVD-VR: Selecciona o canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).
Subtitle	Selecciona o tipo de legenda.
Angle	Selecciona o ângulo de visão.
MENU	Visualiza o menu do disco (DVD)/lista de leitura (DVD-VR).
T MENU	Visualiza o menu do disco (DVD)/o programa original (DVD-VR).
Highlight	Muda para o modo do menu de disco directo. Prima o item de destino para seleccionar. <ul style="list-style-type: none">• Para restaurar o ecrã, prima AV no painel do monitor.
CUR	Visualiza o ecrã de selecção de item de menu/lista de reprodução/programa original. <ul style="list-style-type: none">• [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona um item.<ul style="list-style-type: none">– Somente para DivX[◀] [▶]: Salta para a frente ou para trás cerca de 5 minutos.• [ENTER]: Confirma a selecção.• [RETURN]: Volta ao ecrã anterior.

Somente para VCD



Botões de selecção directa (☞ abaixo)

ZOOM	Visualiza o ecrã de selecção do tamanho da imagem. (☞ página 42)
Aspect	Selecciona a relação largura-altura. (☞ página 42)
Picture Adjust	Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (☞ página 41)
MENU	Abre o menu do disco.
Audio	Selecciona o canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).
Direct	Mostra/oculta os botões de selecção directa. (☞ abaixo)
Return	Visualiza o ecrã anterior ou o menu.

- Para seleccionar uma faixa directamente



- Se introduzir um número errado, prima [Direct/CLR] para apagar a última entrada.

- Para desactivar a função PBC, prima [■] e, em seguida, utilize os botões de selecção directa para seleccionar um número de faixa.

■ Selecção do modo de reprodução

Para DVD/DVD-VR

Selecciona o modo de reprodução repetida



Para VCD (sem PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC

Selecciona o modo de reprodução repetida*

Selecciona o modo de reprodução aleatória*



- * Não é possível activar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.




- Sempre que premir o botão, o modo de reprodução muda. (O indicador correspondente acende-se.)
 - Os itens disponíveis diferem dependendo dos tipos de disco colocado e do ficheiro de reprodução.

Indicador	Modo de reprodução
C-REP	Repete o capítulo actual.
T-REP	Repete o título/programa actual.
REP	Repete a faixa actual.
FO-REP	Repete todas as faixas na pasta actual.
RDM	Reproduz aleatoriamente todas as faixas.
FO-RDM	Reproduz aleatoriamente todas as faixas na pasta actual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes.

Para cancelar, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Definições <DISC Mode>



Itens de configuração de disco	Definição/item seleccionável	Inicial: <u>Sublinhado</u>
Para DVD/DVD-VR	Menu Language	Selecione o idioma inicial para o menu do disco; Inicial <u>English</u> (pág. 67).
	Subtitle Language	Selecione o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas (OFF); Inicial <u>English</u> (pág. 67).
	Audio Language	Selecione o idioma inicial para o áudio; Inicial <u>English</u> (pág. 67).
	Down Mix	Durante a reprodução de um disco multicanal, esta definição afecta os sinais reproduzidos através dos altifalantes frontais e/ou traseiros. ◆ Dolby Surround : Selecione isto para desfrutar de áudio "surround" multicanal com Dolby Surround. ◆ Stereo : Normalmente seleccionado.
	Dynamic Range Control	Pode alterar o intervalo dinâmico durante a reprodução de software Dolby Digital. ◆ Wide : Selecione isto para desfrutar de um som potente a um nível de volume baixo com o seu intervalo dinâmico completo. ◆ Normal : Selecione isto para reduzir um pouco o intervalo dinâmico. ◆ Dialog : Selecione isto para reproduzir o diálogo de um filme com mais clareza.
Outros discos excepto VCD/CD	Screen Ratio	Selecione o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB ◆ 4:3 PS (PanScan)   
Para discos que contêm ficheiros de áudio/vídeo/imagem	File Type	Selecione o tipo de ficheiro para reproduzir quando um disco tem diferentes tipos de ficheiro. ◆ Audio : Reproduz ficheiros áudio. ◆ Still Image : Reproduz ficheiros JPEG. ◆ Video : Reproduz ficheiros DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : Reproduz ficheiros áudio e DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> • Para os tipos de ficheiros que podem ser lidos, pág. 17. • Se o disco não contém ficheiros do tipo seleccionado, os ficheiros existentes serão reproduzidos na seguinte ordem: áudio, vídeo e imagem fixa.

Operações com USB

Leitura dum dispositivo USB

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC guardados num dispositivo USB de armazenamento em massa.
- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

■ Ligar um dispositivo USB

À unidade, pode ligar um dispositivo de armazenamento de dados USB, Digital Audio Player, etc.

- Não pode ligar um computador ou um HDD portátil ao terminal de entrada USB.
- Para ligar um dispositivo USB, ^{ESP} pág. 75.

Quando um dispositivo USB e conectado...

A fonte muda para **"USB"** e a leitura começa.

- Todas as faixas no dispositivo USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

Para desligar o dispositivo USB com segurança

Prima **[▲]** e, em seguida, desligue o dispositivo USB quando "No Device" aparecer.

Precauções:

- Esta unidade não consegue ler ficheiros correctamente num dispositivo USB, se for utilizada uma extensão USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com a unidade.
- Não use um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar correctamente ou a ligação não se estabelecer correctamente.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.
- Quando ligar um cabo USB, use o cabo USB 2.0.
- O número máximo de caracteres:
 - Nomes de pastas : 50 caracteres
 - Nomes de ficheiros : 50 caracteres
- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puder afectar a sua segurança durante a condução.
- Não retire e ligue repetidamente o dispositivo USB enquanto a mensagem "Reading..." estiver visualizada no ecrã.
- Uma descarga electrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- A operação e a alimentação de corrente podem não funcionar como o esperado com alguns dispositivos USB.
- Não deixe o dispositivo USB no automóvel, não o exponha à luz directa do sol nem a temperaturas altas para evitar a sua deformação ou quaisquer outros danos.

- Para visualizar o ecrã de controlo de fonte, pág. 14.
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, pág. 20.

• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC: Pasta n.º/Faixa n.º

• JPEG: Pasta n.º/Ficheiro n.º

Somente para MP3/WMA/WAV/AAC: Durante a leitura, a imagem da capa é visualizada se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam a imagem da capa.

Estado da reprodução (▶: reprodução / ||: pausa)

Tempo de leitura

Informações sobre a faixa/ficheiro (para MP3/WMA/WAV/AAC)

Premir [◀] desloca o texto, se houver texto oculto.

pág. 36

Modo de reprodução

Tipo de ficheiro

	Selecciona o modo de reprodução repetida. *1*2
	Visualiza listas de pastas/faixas. (página 19)
	Inicia/pausa a leitura.
	Selecciona uma faixa.
	Procura para trás/para a frente.*3
	Seleccionar uma pasta.
[MODE]	Introduz as definições <USB Mode>. (abaixo)
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.

- Os itens disponíveis diferem dependendo dos tipos de ficheiro de leitura.

*1 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*2 Não é possível activar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.

*3 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

■ Definições <USB Mode>

Definição <Screen Ratio>

Selecione o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo.

16:9	4:3 LB (Letterbox)	4:3 PS (PanScan)

Definição <Drive Select>

Prima **[Next]**. Muda entre a fonte de memória interna e externa do dispositivo conectado (como um telefone celular).

Definição <File Type>

Audio	Reproduz ficheiros áudio.
Still Image	Reproduz ficheiros JPEG.
Vídeo	Reproduz ficheiros DivX/MPEG1/MPEG2.
Audio&Vídeo	Reproduz ficheiros áudio e DivX/MPEG1/MPEG2.

- Se o dispositivo USB não contém ficheiros do tipo seleccionado, os ficheiros existentes serão reproduzidos na seguinte ordem: áudio, vídeo e imagem fixa.

Escuta de dispositivo iPod/iPhone

Preparação

- Ligue o iPod/iPhone. (ver página 75)
 - Quando ligar um iPhone/iPod touch, desligue o App antecipadamente; caso contrário, a reprodução pode não começar após a ligação.
- Utilize os seguintes cabos:
 - **Para ver vídeo e ouvir música (analógico):** Cabo USB de áudio e vídeo iPod/iPhone—KCA-iP22F/KCA-iP202 (acessório opcional)
 - **Para ouvir música (digital):** Cabo USB de áudio para iPod/iPhone—KCA-iP102 (acessório opcional)
- Selecione as definições de entrada apropriadas em <AV Input> de acordo com o método de conexão (ver a coluna direita)
- Não utilize cabos de extensão.

iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:

Made for

- iPod with video
- iPod classic
- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Definições para a reprodução iPod

Quando a fonte for "iPod"...

1



2



Audiobooks	Seleciona a velocidade dos livros de áudio.
Artwork	Mostra/oculta o grafismo do iPod.

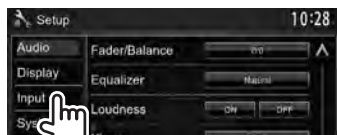
Definição de <AV Input> para a leitura de iPod/iPhone

Pode alterar a definição somente quando [STANDBY] estiver seleccionado no <Top Menu>. (ver página 12)

1 No <Top Menu>:



2



AV-IN2	Selecione esta opção quando ligar o iPod/iPhone através do cabo de áudio USB para iPod/iPhone.
iPod	Selecione esta opção quando ligar o iPod/iPhone através do cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone.

Operações de reprodução de iPod/iPhone a partir da unidade

- Para visualizar o ecrã de controlo de fonte, [pág. 14](#).
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, [pág. 20](#).

Número de faixa actual/Número total de faixas Estado da reprodução (▶: reprodução / ||: pausa)

Durante a leitura, o grafismo (imagem visualizada no ecrã do iPod/iPhone) aparece se a canção contém o grafismo.*1

Tempo de leitura

Informação de canção/vídeo

- Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.

[pág. 36](#) Modo de reprodução

[MODE]	Introduz as definições < iPod Mode >. (página 25)	[Q]	Visualiza a lista de ficheiros de áudio/vídeo. (página 27)
[▶]	Inicia/pausa a leitura.	[◀◀]	Selecciona um ficheiro de áudio/vídeo.*3
[↺]	Selecciona o modo de reprodução repetida.*2	[▶▶]	Procurar para trás/para a frente.
[✂]	Selecciona o modo de reprodução aleatória.*2	[APP]	Seleccione para controlar a reprodução a partir do iPod/iPhone—Modo de controlo de iPod/iPhone.*4 (página 27)
	<ul style="list-style-type: none"> • RDM: Funciona da mesma forma que “Shuffle Songs”. • A-RDM: Funciona da mesma forma que “Shuffle Albums”. 	[MENU]	Visualiza o ecrã < Top Menu >.

*1 Para alterar a definição de visualização do grafismo, [pág. 25](#).

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Não disponível no modo de controlo de iPod. ([página 27](#))

*3 Não é possível retomar a reprodução com ficheiros de vídeo.

*4 Quando utilizar iPod com vídeo, só pode controlar a reprodução a partir da unidade.

- Ao ligar este aparelho, o iPod/iPhone é carregado através do aparelho.
- A informação de texto pode não ser exibida correctamente.

- Com alguns modelos de iPod/iPhone, o desempenho pode ser anormal ou instável durante o funcionamento. Neste caso, desligue o dispositivo iPod/iPhone e, em seguida, verifique a sua condição.

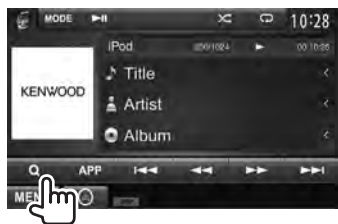
Se o desempenho não for melhorado ou estiver lento, reinicialize o seu iPod/iPhone.

- Para a lista de dispositivos compatíveis e versão de software mais recente de iPod/iPhone, visite:

www.kenwood.com/cs/ce/ipod

Seleção de um ficheiro de áudio/vídeo do menu

1



2 Seleccione o menu (áudio ou vídeo) (1), uma categoria (2) e, em seguida, um item desejado (3).

- Seleccione o item no nível desejado até que um ficheiro desejado comece a ser reproduzido.

Menu de áudio:

Volta ao nível inicial

Muda entre áudio (🎵) e vídeo (🎬) e Volta ao nível anterior

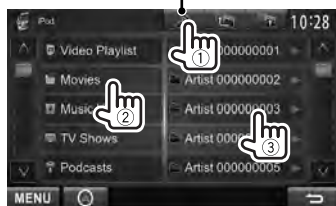


Muda a página

Inicia reprodução de pasta

Menu Vídeo:

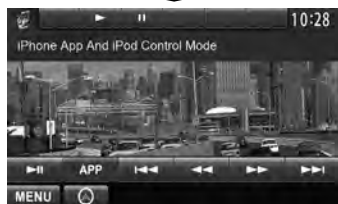
Muda entre áudio (🎵) e vídeo (🎬)



- As categorias disponíveis diferem dependendo do tipo do seu iPod/iPhone.

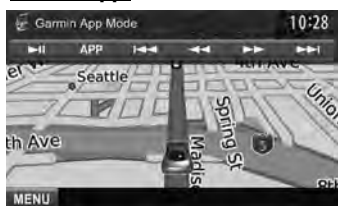
Controlo da reprodução com o iPod/iPhone

Pode efectuar a reprodução de ficheiros de áudio/vídeo operando o próprio iPod/iPhone em vez da unidade.



- Quando estiver a utilizar Garmin StreetPilot® Onboard, o ecrã aparece. Para Garmin StreetPilot® Onboard para iPhone, visite o portal da Garmin na Web: www.garmin.com

Garmin App:



- A posição actual do seu veículo aparece no mapa. Quando o veículo se move, o mapa rola.
- Os ecrãs do iPhone e do aparelho não são iguais.
- Para voltar ao modo normal, prima [APP].

Uso de smartphone — MirrorLink

(somente para DDX6023BT/
DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

Pode ligar o ADAPTADOR DE SMARTPHONE (KCA-ML100: acessório opcional) ao terminal de entrada NAV I/F, e um smartphone (não fornecido) ao ADAPTADOR DE SMARTPHONE, de forma que possa ver o ecrã do smartphone. (☞ página 76)

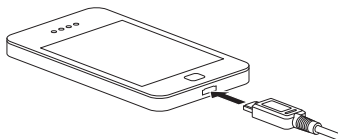
Este produto oferece a função “MirrorLink” que virtualmente “espelha” as aplicações no ecrã do seu smartphone directamente no ecrã táctil.

- Somente smartphones compatível com MirrorLink podem utilizar esta função. Para os smartphones compatíveis, visite o seguinte site na Web: <http://kenwood.com/cs/ce/>
- Para utilizar MirrorLink, a aplicação especializada deve ser instalada no smartphone compatível.
- Depois de ligar a um smartphone que seja compatível com este aparelho, o ecrã inicial da aplicação aparecerá no ecrã táctil.
- MirrorLink não ficará disponível se iniciar outra aplicação no smartphone enquanto a aplicação especializada estiver a ser utilizada. Para utilizar a aplicação especializada em MirrorLink de novo, retire e insira o cabo micro-USB ligado ao smartphone.

Preparação: Seleccione <MirrorLink> para <NAV IF Input> enquanto [STANDBY] estiver seleccionado no <Top Menu> de forma que <MirrorLink> fique seleccionável como a fonte no <Top Menu> (☞ página 46).

■ Operações básicas de MirrorLink

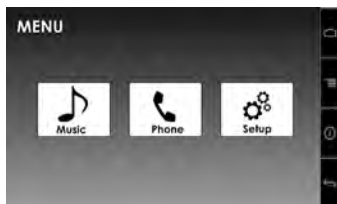
1 Ligue o seu smartphone ao ADAPTADOR DE SMARTPHONE (KCA-ML100).



2 No <Top Menu>:



Uma combinação do ecrã do seu smartphone e dos botões de controlo aparece como segue:



	Visualiza o ecrã inicial da sua aplicação especializada.
	Visualiza a operação de menu da sua aplicação especializada.
	Visualiza a informação sobre o firmware (a versão e o estado GPS). (☞ página 29)
	Volta ao ecrã anterior.

- Um botão não disponível é desactivado.

Pode operar as aplicações no ecrã táctil bem como no ecrã no seu smartphone.

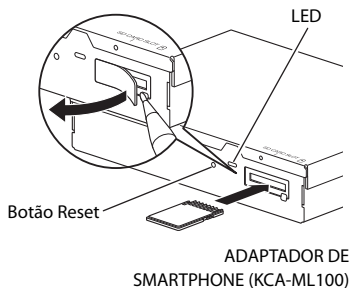
■ Actualização do firmware

Verifique a versão do firmware e, se necessário, actualize o firmware. (Não é preciso efectuar a conexão do smartphone.)

- Não desligue a alimentação durante a actualização.

1 Visite o site na Web (<http://kenwood.com/cs/ce/>), descarregue os dados de actualização, e guarde-os na pasta raiz de um cartão SD ou SDHC.

2 Utilize uma caneta esferográfica ou algo similar para retirar a tampa de SD. Com a alimentação ligada, insira o cartão SD ou SDHC que contém os dados de actualização.



3 Prima o botão Reset do ADAPTADOR DE SMARTPHONE.

A actualização foi concluída com êxito quando o LED verde se acende. (Demora aproximadamente 30 segundos.) Se a actualização falhar, o LED vermelho se acenderá.

4 Retire o cartão SD ou SDHC.

5 Coloque a tampa de SD sobre a ranhura.

6 Prima o botão Reset do ADAPTADOR DE SMARTPHONE.

7 Visualize ao ecrã de informação de firmware para confirmar que o firmware foi actualizado com êxito.

(☞ página 28)



Escuta de rádio

Prima para mudar a informação entre Radio Text, Radio Text Plus e código PTY.

Nº da banda/Nº de predefinição/frequência da estação actualmente sintonizada



Indicador ST/MONO (pág. 36)
 Indicador AF (pág. 34)
 Indicador RDS
 Indicador LOS (pág. 31)
 Indicador do modo de procura

Informação de texto
 • Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.

Indicadores de pronto para recepção (pág. 33)

Indicador EON:
 Acende-se quando a estação Radio Data System está a enviar sinais EON.

- O indicador ST acende-se quando é detectada uma emissão FM estéreo com um sinal forte.

[P1] – [P6]	<ul style="list-style-type: none"> • Selecciona uma estação armazenada. (Premir) • Armazena a estação actual. (Manter premido)
[MODE]	Introduz as definições <Tuner Mode>. (pág. 31)
[TI]	Activa/desactiva o modo de recepção TI em espera. (pág. 33)
[MONO]*	<ul style="list-style-type: none"> • Activa ou desactiva o modo monofónico para uma recepção FM melhor. (O efeito estéreo poderá perder-se.) • O indicador MONO acende-se quando o modo monofónico é activado.
[TEXT]	Mostra/oculta a informação da estação actual. (pág. 31)

[PTY]*	Selecciona o modo de procura PTY. (pág. 32)
[AM]	Selecciona a banda de AM.
[FM]	<ul style="list-style-type: none"> • Selecciona a banda de FM. • FM1 → FM2 → FM3
[SEEK]	<ul style="list-style-type: none"> • Altera o modo de procura. • AUTO1: Procura Auto • AUTO2: Sintoniza as estações na memória uma após a outra. • MANU: Procura Manual
[<<] [>>]	<ul style="list-style-type: none"> • Procura uma estação. • O método de procura difere de acordo com o modo de procura seleccionado. (pág. acima)
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.

* Aparece somente quando FM está seleccionado como a fonte.

Altere a informação do mostrador



PS (nome da estação) para FM Radio Data System quando o sinal PS está a entrar
Lista de predefinições
Visualiza a informação de texto



Sintonização somente de estações FM com sinais fortes—Procura local

1



2



ON Seleccione isto para sintonizar somente estações com sinais suficientemente fortes. O indicador LOS acende-se.

OFF Desactive a função.

Memorização de estações

Pode predefinir até seis estações por frequência.

Predefinição automática—AME (Memória automática)

1



2



As estações locais com o sinal mais forte são procuradas e automaticamente armazenadas.

Predefinição manual

1 Sintonize a estação que pretende predefinir.

(ver página 30)

2 Seleccione um número predefinido.



A estação seleccionada no passo 1 é armazenada.

■ Seleção de uma estação predefinida



As seguintes funções estão disponíveis apenas para estações FM Radio Data System.

■ Procura de programa FM Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos seleccionando os respectivos códigos PTY.

1



2 Seleccionar um código PTY.



Muda a página

A procura PTY é iniciada. Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY seleccionado, essa estação é sintonizada.

- Somente Inglês/Espanhol/Francês/Alemão/Holandês/Português estão disponíveis para o idioma de texto aqui. Se outro idioma tiver sido seleccionado em <Language> (☰ página 46), o idioma de texto será definido para Inglês.

■ Activação/desactivação da Recepção de TI/Notícias em Espera

Recepção de TI em Espera



Indicador TI

Indicador TI	Recepção de TI em Espera
Acende-se em branco	O aparelho mudará temporariamente para Informação de tráfego (TI), se disponível.
Acende-se em laranja	Ainda não activo. Sintonize outra estação a emitir sinais do Radio Data System.
Apaga-se	Desactivado.

- O ajuste do volume para a informação de tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para a informação de tráfego, o volume será definido para o nível anterior.

Pronto para Recepção de Notícias

1



Indicadore NEWS

2



00min – 90min	Activa a recepção de notícias em espera (o indicador NEWS acende-se). Selecione o período de tempo para desactivar a interrupção.
OFF	Desactiva a recepção de notícias em espera.

- O ajuste do volume durante a recepção de notícias é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para notícias, o volume será definido para o nível anterior.

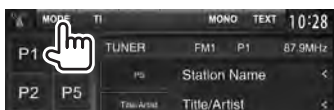
■ Procura da melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Rede

Ao entrar numa área onde a recepção FM não seja boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.

A Recepção com Procura de Rede vem activada de fábrica.

Para mudar a configuração da Recepção com Procura de Rede

1



2



AF	Muda para outra estação. O programa pode ser diferente do actual sintonizado (o indicador AF acende-se).
AF Reg	Muda para outra estação a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende-se).
OFF	Cancela.

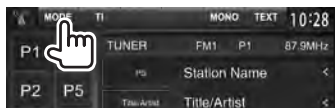
- O indicador RDS acende-se quando a Recepção com Procura de Rede está activada e uma estação FM Radio Data System é encontrada.

■ Procura automática de estação TI—Auto TP Seek

Quando a recepção da estação da informação de tráfego está fraca, o aparelho procura automaticamente outra estação que pode ser melhor recepcionada.

Para activar a função Auto TP Seek

1



2



Para desactivar, seleccione <OFF>.

Utilização de outros componentes externos

AV-IN


Para visualizar o ecrã de controlo de fonte,  pág. 14.



[MODE]	Muda o nome AV-IN. <ul style="list-style-type: none">• Prima [◀] ou [▶] para seleccionar um nome AV-IN.• Esta definição não afecta o nome da fonte "AV-IN 1"/"AV-IN 2" visualizada no ecrã <Top Menu>.
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.


Pode ligar componentes externos aos terminais de entrada AV-IN1 e iPod/AV-IN2.

Preparação:

Se quiser utilizar "AV-IN 2", seleccione [AV-IN2] para a definição <AV Input>. ( página 46)

- Nenhuma preparação é necessária para "AV-IN1".

1 Ligue componentes externos aos terminais de entrada AV-IN1 e iPod/AV-IN2.

Para ligar componentes externos,  páginas 75 e 76.

3 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

2 Seleccione "AV-IN 1" ou "AV-IN 2" como a fonte. (página 14)

Utilização da unidade de navegação externa

Pode ligar uma unidade de navegação (KNA-G620T: acessório opcional) ao terminal de entrada de navegação de forma que possa ver o ecrã de navegação. (ver página 76)

O guia de navegação é emitido pelos altifalantes frontais mesmo quando se está a escutar uma fonte de áudio.

Preparação: Selecciona <NAV> para <NAV IF Input> enquanto [STANDBY] estiver seleccionado no <Top Menu> de forma que <NAV> fique seleccionável como a fonte no <Top Menu> (ver página 46).

■ Para ver o ecrã de navegação 2

Em <Top Menu>:



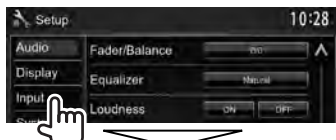
OU

Em qualquer ecrã:



O ecrã de navegação é activado.

- Enquanto o ecrã de navegação estiver visualizado, as operações do painel táctil ficam disponíveis somente para utilizar a função de navegação.
- A relação altura/largura para o ecrã de navegação é fixada como <FULL>, independentemente da definição de <Aspect> (ver pág. 42).



3



Para cancelar o ecrã de navegação

DDX4023BT/
DDX4053BT/

DDX6023BT/
DDX6053BT

DDX3023/
DDX3053

DDX42BT/
DDX35



■ Definições para a unidade de navegação

1 No <Top Menu>:



Guidance	Seleccione os altifalantes frontais utilizados para o guia de navegação.
Volume	Ajuste o volume do guia de navegação. (0 a 35)
NAV Mute	Seleccione [ON] para atenuar o som dos altifalantes diferentes dos altifalantes frontais durante o guia de navegação.
NAV Setup	Prima [Enter] para visualizar o ecrã de configuração para a unidade de navegação. Consulte o manual de instruções fornecido para a unidade de navegação.

Ajuste do som

Utilização da equalização do som

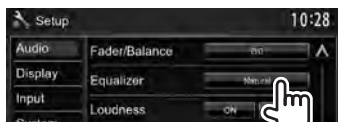
- O ajuste é memorizado para cada fonte até que ajuste o som de novo. Se a fonte for um disco, o ajuste será armazenado para cada uma das seguintes categorias.
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- **Não é possível ajustar o som quando o aparelho está em espera.**

■ Seleção de um modo de som predefinido

1 No <Top Menu>:



2



3 Seleccione um modo de som.



Muda a página

■ Memorizar a sua definição

Personalização do modo de som predefinido

1 Seleccione um modo de som.

(☞ "Seleção de um modo de som predefinido")

2 Defina <SystemQ-Ex> para [OFF] (①) e, em seguida, prima [Tone] (②).



3 Ajuste o nível de cada banda (①) e, em seguida, seleccione o nível do subwoofer * (②).

Selecciona a banda



Os ajustes são armazenados e <User> é activado.

- Também pode visualizar o ecrã <Tone> premindo AUD (somente para DDX6023BT/DDX6053BT/DDX3023/DDX3053/DDX35) ou o botão VOL/ATT/AUD (somente para DDX4023BT/DDX4053BT) no painel do monitor.

* Ajustável somente quando o subwoofer está activado. (☞ página 44)

Ajuste preciso do som

- 1 Execute os passos 1 e 2 em “Seleção de um modo de som predefinido” e, em seguida...

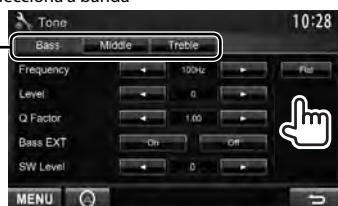


2



- 3 Ajuste o som de cada banda.

Selecione a banda



Flat	Muda o nível dos Graves/Médios/Agudos a 0.
Frequency	Selecione a frequência.
Level	Ajusta o nível.
Q Factor	Ajusta a largura da frequência.
Bass EXT	Activa ou desactiva graves.
SW Level	Ajusta o nível do subwoofer.*

Os ajustes são armazenados e <User> é activado.

* Ajustável somente quando o subwoofer está activado. (☞ página 44)

Ajuste da frequência de cruzamento

- 1 No <Top Menu>:



2



- 3 Selecione o item a ajustar e, em seguida, faça o ajuste.

Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes frontais e traseiros (filtro passa-alto).



Ajusta a frequência de cruzamento para o subwoofer (filtro passa-baixo).^{*1}

Ajusta o nível do subwoofer.



Ajusta a frequência de cruzamento.

Selecione a fase para o subwoofer.^{*2}

^{*1} Ajustável somente quando o subwoofer está activado. (☞ página 44)

^{*2} Não seleccionável quando <Freq> está definido para <Through>.

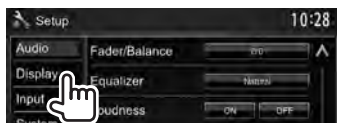
Alteração do desenho do visor

Pode alterar o fundo e a cor do painel.

1 No <Top Menu>:



2



3 Seleccione um item a mudar ([Background] ou [Panel Color]).



4 Seleccione um fundo/cor de painel.

Para seleccionar uma imagem de fundo



Para definir a sua cena favorita como o fundo, [pág. 40](#)

Para seleccionar uma cor do painel

Iluminação da cor variável

- A cor da iluminação muda gradativamente.



Para ajustar a sua cor original, [pág. 40](#) abaixo

Ajuste da sua cor original

- Só pode ajustar a sua cor original se <User> estiver seleccionado.

1



2



3

Ajustador da cor do utilizador: Pode ajustar a sua cor original armazenada em <User>.



Definição do regulador de luz: Pode ajustar a cor para cada definição do regulador de luz.

Utilização da sua cena favorita como o fundo

Durante a leitura de um vídeo ou JPEG, pode capturar uma imagem e utilizar a imagem capturada como um fundo.

- Não é possível capturar imagens e conteúdos de um iPod/iPhone ou vídeos/JPEG protegidos por direitos de autor de um smartphone.
- Quando utilizar um ficheiro JPEG como o fundo, certifique-se de que a resolução seja de 800 x 600 pixels.
- A cor da imagem capturada pode parecer diferente da cor da cena real.

1 Reproduza um vídeo ou JPEG.

2 Visualize o ecrã <User Customize>. (☞ página 39)

3



4 Ajuste a imagem.



[▶||]* Inicia/interrompe a reprodução.

[▶]* Avança as cenas quadro a quadro.

[🔍] Amplia a cena.
(<OFF>, <Zoom1> - <Zoom3>)

[▲] [▼] Move o quadro de zoom.

[◀] [▶]

- Para cancelar o ecrã de captura, prima [Cancel].

* Não aparece durante a reprodução de um componente externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1 ou iPod/AV-IN2.

5 Capture a imagem visualizada no ecrã.



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes] para armazenar a imagem recentemente capturada. (A imagem existente será substituída pela nova imagem.)

- Prima [No] para voltar ao ecrã anterior.

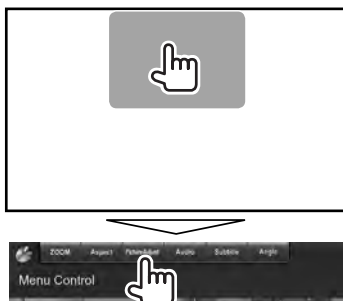
Definição para reprodução de vídeo

Pode alterar a definição para a reprodução de vídeo.

Ajuste da imagem

Pode ajustar a qualidade da imagem.

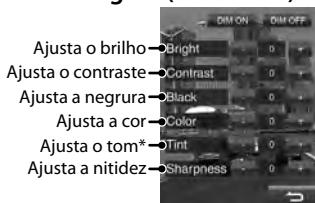
1 Visualize o menu de ajuste.



2 Seleccione [DIM ON] (regulador de luz ligado) ou [DIM OFF] (regulador de luz desligado).



3 Ajuste a imagem (-15 a +15).



* Ajustável somente quando o sinal de entrada é NTSC.

Alteração da relação largura-altura

Pode alterar a relação largura-altura para a reprodução de vídeo.

1



2



	Sinal 4:3	Sinal 16:9
FULL*: Para imagens com o formato original de 16:9		
JUST: Para imagens com o formato original de 4:3LB		
Normal*: Para imagens com o formato original de 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Somente para "DISC"/"USB": A relação de aspecto é seleccionada automaticamente de acordo com sinais de entrada. 	

* Durante a leitura de DivX com <Screen Ratio> definido para <16:9> (para disco: pág. 22/ para USB: pág. 24), a relação largura-altura não é correctamente definida.

Zoom de imagem

Pode ampliar a imagem (<Zoom1> a <Zoom3>).

- Quando <Aspect> é definido para <JUST> ou <Auto> (coluna esquerda), a imagem é ampliada com a relação largura-altura da definição <FULL>.

1



2



[▲] [▼] [◀] [▶]: Move o quadro de zoom.

Utilização da câmara de marcha-atrás

- Para utilizar a câmara de marcha-atrás, é preciso ligar o condutor REVERSE. Para ligar uma câmara de marcha-atrás, pág. 76.

■ Activação da câmara de marcha-atrás

1 No <Top Menu>:



2



Para desactivar, seleccione [OFF].

■ Visualização da imagem da câmara de marcha-atrás

O ecrã de imagem traseira é visualizado quando mete marcha-atrás (R).



- Para eliminar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

Para visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente

DDX6023BT/DDX6053BT



(Manter premido)

DDX4023BT/
DDX4053BT*1



(Manter premido)

DDX3023/
DDX3053*2



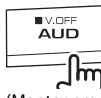
(Manter premido)

DDX42BT*1

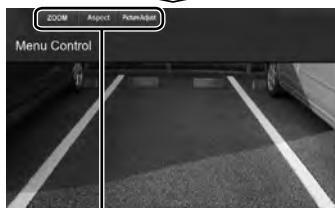


(Manter premido)

DDX35*2



(Manter premido)



Ao visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente, pode alterar a definição da imagem. (págs. 41 e 42)

Para apagar o ecrã de imagem traseira, mantenha premido de novo o mesmo botão.

*1 Esta operação só funciona quando <TEL Key Long Press> está definido para <R-CAM>. (página 47)

*2 Esta operação só funciona quando <AUD Key Long Press> está definido para <R-CAM>. (página 47)

Definição dos itens de menu



- Não será possível alterar as definições <Audio> quando [STANDBY] estiver seleccionado no <Top Menu>. (☞ página 12)

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Audio	Fader/Balance	<p>Fader : Ajuste o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.</p> <p>◆ F6 a R6; Inicial 0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (0). <p>Balance : Ajuste o balanço de saída dos altifalantes direitos e esquerdos.</p> <p>◆ L6 a R6; Inicial 0</p> <p>Prima [▲/▼/◀/▶] ou arraste [⊕] para ajustar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para apagar o ajustamento, prima [Center].
	Equalizer	<p>Altere o modo de som ou ajuste e armazene a equalização para cada fonte. (☞ página 37)</p> <p>◆ Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User</p>
	Loudness	<p>Pode activar ou desactivar a função de loudness.</p> <p>◆ ON : Um "Boost" baixo e frequências altas, para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo. O indicador LOUD acende-se.</p> <p>◆ OFF : Cancela.</p>
	X'over	Ajuste a frequência de cruzamento. (☞ página 38)
	Volume Offset	<p>Ajuste e armazene o nível de volume de ajuste automático para cada fonte. (Para discos, o ajuste é armazenado para cada uma das seguintes categorias: DVD/DVD-VR/VCD, CD e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) O nível de volume é automaticamente aumentado, quando é mudada a fonte.</p> <p>◆ -15 a +6; Inicial 0</p>
	Subwoofer	<p>◆ ON : Activa o subwoofer.</p> <p>◆ OFF : Cancela.</p>
	Speaker Select	<p>Selecione o tamanho do altifalante ligado.</p> <p>◆ Standard/Narrow/Middle/Wide</p>

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Display	Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Auto : Escurece o ecrã e a iluminação dos botões quando acende os faróis. ◆ ON : Activa o regulador da luz. ◆ OFF : Cancela. ◆ NAV : Activa ou desactiva o regulador da luz de acordo com a definição de visualização para dia/noite da unidade de navegação ligada.
	User Customize	Altere o desenho do visor (fundo e cor do painel). (☞ página 39)
	OSD Clock	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Visualiza o relógio durante a reprodução da fonte de vídeo. ◆ OFF : Cancela.
	Scroll	<ul style="list-style-type: none"> ◆ ON : Repete o deslocamento. ◆ Once : Desloca a informação uma vez. ◆ OFF : Cancela. <ul style="list-style-type: none"> • Premir [<] deslocará o texto independentemente desta definição.
	Menu Customize	Altere os itens para visualizar no ecrã <Top Menu> . (☞ página 15)
	Screen Adjust	<p>Ajuste o brilho e a negrura do ecrã.</p> <p>Selecione o modo do regulador da luz (<DIM ON> ou <DIM OFF>) para o ajuste e, em seguida, altere as seguintes definições:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Bright : Ajusta o brilho (-15 a +15; Inicial 0 para <DIM ON>/+15 para <DIM OFF>). ◆ Black : Ajusta a negrura (-15 a +15; Inicial 0).
	Video Output*	<p>Selecione o sistema de cores do monitor externo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ NTSC/PAL
	Angle Somente para DDX6023BT/DDX6053BT	Ajuste o ângulo do painel. (☞ página 11)

* "Please power off" aparece quando a definição é alterada. Desligue o aparelho e, em seguida, ligue-o de novo para activar a mudança.

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Input	AV Input	<p>Pode determinar a utilização do terminal de entrada iPod/AV-IN2.</p> <p>◆ AV-IN2 : Selecciona para reproduzir um componente AV ligado ao terminal de entrada iPod/AV-IN2.</p> <p>◆ iPod : Selecciona quando ligar o iPod/iPhone através do cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone. (☞ página 75)</p>
	R-CAM Interrupt	<p>◆ ON : Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).</p> <p>◆ OFF : Selecciona isto quando não houver uma câmara ligada.</p>
	NAV I/F Input *1 somente para DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3053/ DDX42BT/DDX35	<p>◆ NAV : Activa para seleccionar "NAV" como a fonte.</p> <p>◆ MirrorLink : Activa para seleccionar "MirrorLink" como a fonte.</p>
	NAV Mute *2	Atenua o som dos altifalantes diferentes dos altifalantes além dos altifalantes frontais durante o guia de navegação.
	Navigation *3	Altere as definições de navegação. (☞ página 36)
	System	Language *1

*1 "Please power off" aparece quando a definição é alterada. Desligue o aparelho e, em seguida, ligue-o de novo para activar a mudança.

*2 Aparece quando <**NAV I/F Input**> é definido para [**MirrorLink**].

*3 Aparece quando <**NAV I/F Input**> é definido para [**NAV**].

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
System	Clock	Acerte a hora do relógio. (☞ página 10)
	Beep	◆ ON : Activa o tom key-touch. ◆ OFF : Cancela.
	Remote Sensor	◆ ON : Active o sensor remoto. ◆ OFF : Cancela.
	SETUP Memory	Pode memorizar, chamar, apagar ou bloquear as definições feitas. (☞ página 48)
	Bluetooth Setup somente para DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Configura as definições para utilizar um dispositivo Bluetooth, tal como uma conexão e outras operações gerais. (☞ página 52)
	TEL Key Long Press somente para DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Atribui a função do botão TEL quando mantido premido. ◆ V-OFF : Apaga o ecrã. (☞ página 12) ◆ VOICE : Activa a marcação por voz. (☞ página 54) ◆ R-CAM : Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás. (☞ página 43)
	AUD Key Long Press somente para DDX3023/DDX3053/ DDX35	Atribui a função do botão AUD quando mantido premido. ◆ V-OFF : Apaga o ecrã. (☞ página 12) ◆ R-CAM : Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás. (☞ página 43)
	DivX(R) VOD	Este aparelho tem o seu próprio Código de Registo. Uma vez reproduzido um ficheiro com o Código de Registo, o Código de Registo deste aparelho é substituído, para protecção de Copyright. <ul style="list-style-type: none"> • Prima [Enter] para visualizar a informação. • Para voltar ao ecrã anterior, prima [OK].
	Security Code	Registe o código de segurança para o aparelho. (☞ página 7)
	SI	Active ou desactive a função de segurança. (☞ página 7)
	Serial Number	Visualiza o número de série.
	Touch Panel Adjust	Ajuste a posição de toque dos botões no ecrã. (☞ página 48)
	System Information	Visualiza a informação da versão no software. Pode actualizar o software. (☞ página 6)

Memorização/chamada das definições

Pode memorizar as definições alteradas no menu <Setup> e chamar as definições memorizadas a qualquer momento.

- As definições memorizadas são retidas mesmo que o aparelho seja reiniciado.

1 Em <Setup>:



2



- Para cancelar, prima [No].

3 Seleccione uma operação.



[Recall]: Chama as definições memorizadas.

[Memory]: Memoriza as definições actuais.


[Clear]: Apaga as definições actualmente memorizadas.

- Para cancelar, prima [Cancel].

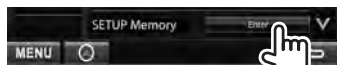
Aparece a mensagem de confirmação. Prima [Yes].

Bloqueio das definições

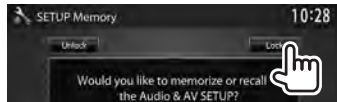
Pode bloquear as definições para prevenir que sejam alteradas.

-  é visualizado ao lado das definições que podem ser bloqueadas.

1 Em <Setup>:



2



Para desbloquear a definição, prima [Unlock].

Ajuste da posição de toque

Pode ajustar a posição de toque no painel táctil se a posição tocada e a operação realizada não corresponderem.

1 Em <Setup>:



2 Toque no centro das marcas na esquerda inferior e direita superior conforme instruído.



- Para reiniciar a posição de toque, prima [Reset].
- Para cancelar a operação actual, prima [Cancel].

OPERAÇÕES BLUETOOTH

(somente para DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®

- Durante a condução, não efectue operações complicadas como marcar números de telefone, consultar a lista telefónica, etc. Para efectuar estas operações, pare o carro num local seguro.
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não se ligar a esta unidade, dependendo da versão Bluetooth.
- Esta unidade pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições para a ligação podem variar segundo as circunstâncias ambientais.
- Quando a unidade é desligada, o dispositivo é desligado.

Operações Bluetooth



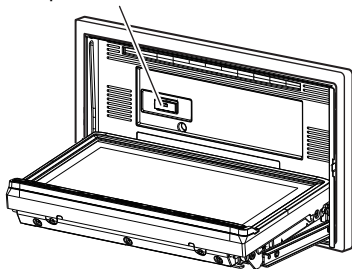
Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos Bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

Preparação:

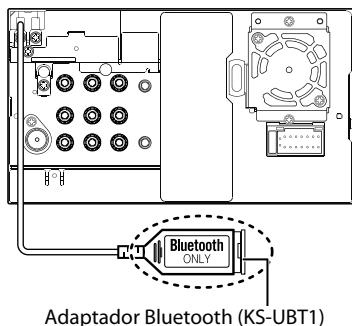
O adaptador Bluetooth KS-UBT1 foi instalado. Ligue o microfone (fornecido) antecipadamente. (☞ págs. 74 e 78)

DDX6023BT/DDX6053BT

Adaptador Bluetooth (KS-UBT1)



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



Ligação de dispositivos Bluetooth

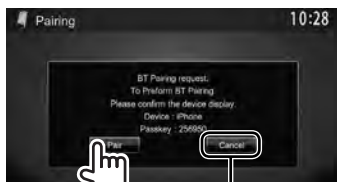
Registo de um novo dispositivo Bluetooth

Quando ligar um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, realize o emparelhamento entre a unidade e o dispositivo para o registo. O emparelhamento permite que os dispositivos Bluetooth se comuniquem entre si.

- O método de emparelhamento difere dependendo da versão Bluetooth do dispositivo.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.1: Pode emparelhar o dispositivo e a unidade utilizando o emparelhamento simples seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing), que solicita apenas a confirmação.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.0: É necessário introduzir um código PIN tanto para o dispositivo como para a unidade para o emparelhamento.
- Uma vez concluído o emparelhamento, ele é registado na unidade, mesmo que a unidade seja reiniciada. Podem ser registados até 5 dispositivos.
- Só um dispositivo para o telefone Bluetooth e um para o áudio Bluetooth podem estar ligados ao mesmo tempo.
- Para utilizar a função Bluetooth tem de ligar a função Bluetooth do dispositivo.
- Para utilizar o dispositivo registado, é necessário ligar o dispositivo à unidade. (☞ página 51)

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com SSP (para Bluetooth 2.1)

Quando o dispositivo Bluetooth é compatível com Bluetooth 2.1, a solicitação de emparelhamento é enviada do dispositivo disponível. Confirme a solicitação tanto no dispositivo como na unidade.



Recusa a solicitação

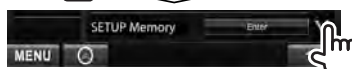
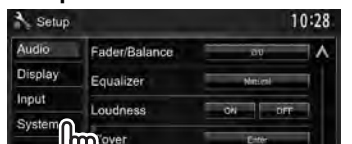
Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

- O dígito máximo do código PIN que pode ser definido é 16.

1 No <Top Menu>:



2 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>.



3 Altere o código PIN.

- Se não deseja alterar o código PIN, prossiga ao passo 4.



Código PIN (inicial: 0000)



Apaga a última entrada

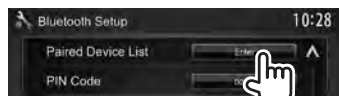
4 Opere o dispositivo Bluetooth para concluir o emparelhamento.

Uma vez concluído o emparelhamento, o dispositivo é listado na <**Paired Device List**>. Para utilizar o dispositivo emparelhado, ligue o dispositivo na <**Paired Device List**> (☞ abaixo).

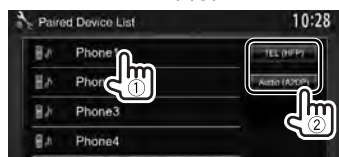
■ Como ligar um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (☞ página 50)

2



Selecione o dispositivo que pretende ligar (①) e, em seguida, selecione o uso do dispositivo ([**TEL (HFP)**] para telemóvel e [**Audio (A2DP)**] para leitor de áudio Bluetooth) (②).



- Os itens seleccionáveis dependem do dispositivo que está a operar.
- Se ligar um dispositivo enquanto outro dispositivo estiver ligado, o dispositivo ligado anteriormente será desligado e a conexão para o dispositivo recém ligado será estabelecida.

■ Eliminação de um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (☞ página 50)

2



3 Selecione o dispositivo que pretende apagar (①) e, em seguida, apague o registo (②).



Aparece a mensagem de confirmação. Prima [**Yes**].

Configuração de Bluetooth

Pode realizar as operações gerais como conexão e inicialização através de <Bluetooth Setup> no menu <Setup>.

Visualização do ecrã <Bluetooth Setup>

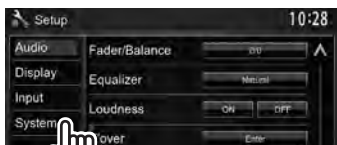
1 No <Top Menu>:



3



2



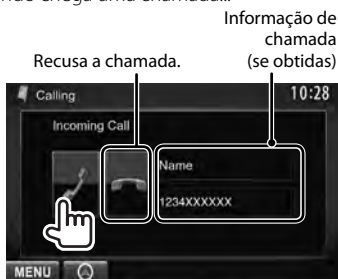
Itens do menu <Bluetooth Setup>

Itens de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: <u>Sublinhado</u>
Paired Device List	Prima [Enter] para visualizar a lista dos dispositivos registados. Pode ligar o dispositivo ou apagar o registo (☞ página 51).	
PIN Code	Altera o código PIN do aparelho. • Introduza um novo código PIN e, em seguida, prima [Enter].	
Device Name	Mostra o nome do dispositivo que aparece no dispositivo Bluetooth — "KENWOOD BT MM-7U2".	
Device Address	Mostra o endereço do dispositivo do aparelho.	
Auto Connect	<p>◆ ON : A conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar a unidade.</p> <p>◆ OFF : Cancela.</p>	
Bluetooth HF/Audio	<p>Selecione os altifalantes utilizados para Bluetooth (telefone e leitor de áudio).</p> <p>◆ Front Only : Somente pelos altifalantes frontais.</p> <p>◆ All : Por todos os altifalantes.</p>	
Auto Pairing	<p>◆ ON : Estabelece o emparelhamento automaticamente com o dispositivo iOS ligado (tal como um iPhone) mesmo que a função Bluetooth esteja desactivada no dispositivo. (O emparelhamento automático pode não funcionar para alguns dispositivos dependendo da versão do iOS.)</p> <p>◆ OFF : Cancela.</p>	
Initialize	Mantenha premido [Enter] para inicializar todas as definições feitas para utilizar o telemóvel Bluetooth e leitor de áudio Bluetooth.	

Utilização do telemóvel Bluetooth

■ Recepção de uma chamada

Quando chega uma chamada...



- A operação de telefone não fica disponível enquanto a imagem da câmara de marcha-atrás está visualizada. (☞ página 43)

Quando <Auto Response> está definido como [On]

O aparelho atende automaticamente a chamada. (☞ página 58)

■ Terminação de chamada

Durante a conversação...



■ Ajuste do volume do microfone

Durante a conversação...



- Este ajuste não afecta o volume do som de outras fontes.
- Para ajustar o volume de chamadas/auricular, utilize VOLUME \downarrow / \uparrow (para DDX6023BT/DDX6053BT), ou o botão VOL/ATT/AUD (para DDX4023BT/DDX4053BT), ou Δ / ∇ (para DDX42BT) no painel do monitor.

■ Mudança entre o modo de mãos livres e modo de telefone

Durante a conversação...



Cada vez que premir o botão, o método de conversação será mudado (\downarrow / \uparrow : modo mãos-livres / Δ / ∇ : modo de telefone).

■ Notificação de recepção de mensagem SMS

Se o telemóvel for compatível com SMS (Short Message Service), o aparelho indicará que uma mensagem foi recebida. (☞ página 58)

Para ler uma mensagem recebida, opere o telemóvel depois de parar o automóvel num lugar seguro.

- Não é possível ler, editar ou enviar mensagens através do aparelho.

■ Ajuste do nível de cancelamento de eco

Durante a conversação...



Introdução directa de número

Apaga a última entrada



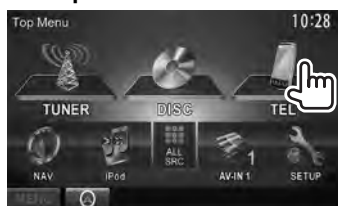
Manter premido: Adiciona "+"

Predefine o número de telefone introduzido na lista predefinida (☞ pág. 56)

- Pode introduzir até 32 números.

■ Realização duma chamada

1 No <Top Menu>:



Marcação por voz

- Disponível somente quando o telemóvel ligado tem um sistema de reconhecimento de voz.



2 Seleccione o método para fazer chamadas.

Lista telefónica/listas de chamadas (☞ pág. 55)

Introdução directa de número
(☞ na coluna direita)



Lista predefinida (Para predefinir, ☞ pág. 56)

Marcação por voz (☞ na coluna direita)

DDX6023BT/
DDX6053BT

OU



(Manter premido)

DDX4023BT/
DDX4053BT*



(Manter premido)

DDX42BT*



(Manter premido)

Diga o nome que deseja chamar.

Para cancelar, prima [Cancel].

- * Esta operação só funciona quando <TEL Key Long Press> está definido para <VOICE>. (☞ página 47)

Utilização da lista telefónica/listas de chamadas

1



Outgoing	Da lista de chamadas marcadas.
Incoming	Da lista de chamadas recebidas.
Missed	Da lista de chamadas perdidas.
Phonebook	Desde a lista telefónica. <ul style="list-style-type: none">Para copiar a lista telefónica, ver pág. 56.



2



Para utilizar a procura A-Z na lista telefónica

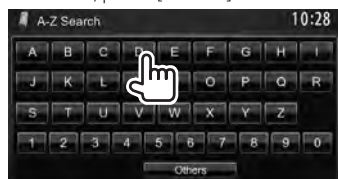
Se <Phonebook> estiver seleccionado, pode procurar pela inicial.

1



2 **Selecione a inicial.**

- Se a inicial não for para uma letra ou número, prima [Others].



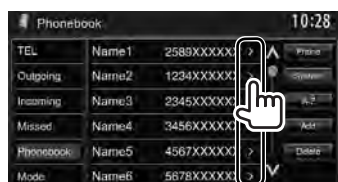
3 **Selecione um número de telefone na lista.**



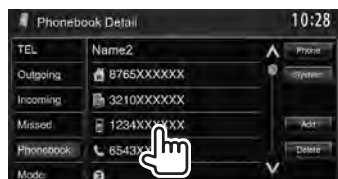
Para visualizar os detalhes de uma entrada

Quando <Phonebook> é seleccionado...

1 **Visualize os detalhes da entrada desejada.**



2 **Selecione o número de telefone que deseja chamar.**



■ Predefinição de números de telefone

Pode predefinir até 6 números de telefone.

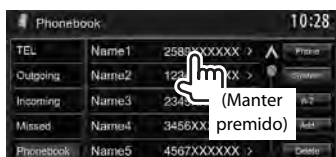
1 No <Top Menu>:



2 Seleccione um item da lista telefónica/listas de chamadas.



3 Seleccione um número de telefone.



4 Seleccione um número predefinido para armazenar.



- Também pode predefinir o número de telefone introduzido no ecrã <Direct Number> premindo [Preset]. (ver página 54)

Para apagar os números de telefone predefinidos, inicialize as definições com <Initialize> em <Bluetooth Setup>. (ver página 52)

■ Cópia da lista telefónica

Pode copiar a lista telefónica de um telefone móvel para a unidade (até 400 entradas).

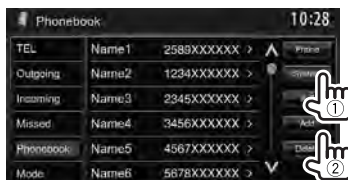
1 No <Top Menu>:



2



3



Código PIN (inicial: 0000)



Números das entradas copiadas da lista telefónica

4 Opere o telemóvel alvo.

- Consulte o manual de instruções fornecido com o telemóvel.
- **Para cancelar a transferência**, prima [Finish].

5 Termine a operação.



A memória da lista telefónica é copiada do telemóvel.

■ Eliminação das entradas de números de telefone no aparelho

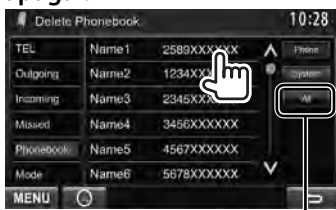
1 Visualize a lista telefónica/ lista de chamadas que deseja apagar. (ver página 55)

2



- Não é possível apagar os dados se [Phone] estiver seleccionado.

3 Seccione o item que deseja apagar.



Apaga todos os números de telefone/ nomes no item seleccionado

Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

Sobre os telemóveis compatíveis com PBAP (Phone Book Access Profile - Perfil de acesso de lista telefónica)

Se o seu telemóvel suporta o PBAP, pode visualizar a lista telefónica e as listas de chamadas no ecrã do painel táctil quando o telemóvel estiver ligado.

- Lista telefónica: até 5000 entradas
- Chamadas marcadas, chamadas recebidas e chamadas perdidas: até 50 entrada cada

Para visualizar a lista telefónica/listas de chamadas do telemóvel ou da unidade

Telemóvel ligado



Aparelho

Definições para telemóvel Bluetooth

1 No <Top Menu>:



3





2




Itens de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: <u>Sublinhado</u>
Phone Device	Mostra o nome do dispositivo de telefone ligado.	
Auto Response	<p>◆ ON : A unidade atende as chamadas recebidas automaticamente dentro de 5 segundos.</p> <p>◆ OFF : O aparelho não atende chamadas automaticamente. Atender chamadas manualmente.</p>	
SMS Notify	<p>◆ ON : O aparelho informa-o sobre a chegada de uma mensagem emitindo um sinal sonoro e visualizando "Receiving Message".</p> <p>◆ OFF : O aparelho não o informa da chegada de mensagens.</p>	
Ring Mode	<p>◆ System : O som de chamada definido na unidade é utilizado.</p> <p>◆ Phone : O som de chamada definido no telemóvel é utilizado. (Esta função pode não funcionar dependendo do telemóvel.)</p>	
Ring Tone Change	<p>Se <Ring Mode> estiver definido para <System>, prima [Enter] e, em seguida, seleccione o som de chamada para as chamadas recebidas e SMS de <Tone1>, <Tone2>, <Tone3>.</p> <p>◆ Call Tone : Selecciona o som de chamada para chamadas telefónicas.</p> <p>◆ Message Tone : Selecciona o som de chamada para mensagens SMS.</p>	

Utilização do leitor de áudio Bluetooth

- Para registar um novo dispositivo,  pág. 50.
- Para ligar/desligar um dispositivo,  pág. 51.

Estado da reprodução* (▶: reprodução / ||: pausa)



Tempo de leitura*

Dados de etiqueta (actual título da faixa / nome do artista / título do álbum)*

- Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.

 pág. 36

- Os botões de operação, indicadores e informações visualizados no ecrã diferem dependendo do dispositivo ligado.

[▶]	Inicia a reprodução.
[]	Pausa.
[◀▶]	<ul style="list-style-type: none">• Selecciona uma faixa. (Premir)• Procurar para trás/para a frente* (Manter premido)
[MENU]	Visualiza o ecrã <Top Menu>.

* Disponível Somente para dispositivos compatíveis com AVRCP 1.3.

UTILIZAÇÃO DO TELECOMANDO

Visão geral

DDX6023BT/DDX6053BT:

Este aparelho pode ser operado pelo telecomando (RC-DV340) fornecido.

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35:

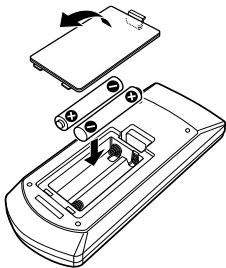
O telecomando opcional KNA-RCDV331 está desenhado para controlar este aparelho. Consulte o manual de instruções que vem com o telecomando.

⚠ PRECAUÇÃO

- Coloque o telecomando num lugar onde ele não se moverá durante uma travagem ou outras operações. Poderia ocorrer uma situação perigosa se o telecomando caísse e ficasse emperrado sob os pedais durante a condução.
- Não deixe a pilha perto de chamas ou sob a luz directa do sol. Isso poderia provocar um incêndio, uma explosão ou a geração de um calor excessivo.
- Não recarregue, não provoque um curto-circuito, não desmonte, não aqueça a pilha nem a coloque em chamas abertas. Tais acções podem causar o vazamento do fluido da pilha. Se o fluido derramado entrar em contacto com os seus olhos ou roupa, lave imediatamente a parte afectada com água e procure um médico.
- Coloque a pilha fora do alcance de crianças. No caso improvável de engolimento da pilha por uma criança, procure um médico imediatamente.

Instalação das pilhas

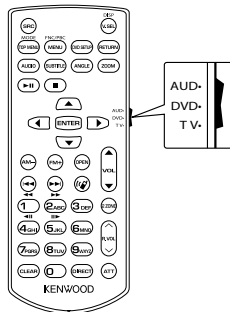
Utilize duas pilhas de tamanho "AAA"/"R03". Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



- Se o telecomando funcionar somente em distância mais curtas ou não funcionar, é possível que as pilhas estejam esgotadas. Em tais casos, substitua ambas as pilhas por novas.

Interruptor de modo do telecomando

As funções operadas pelo telecomando diferem dependendo da posição do interruptor de modo.



Modo AUD: Mude para este modo quando controlar uma fonte seleccionada ou fonte do sintonizador, etc.

Modo DVD: Mude para este modo quando reproduzir DVDs ou CDs, etc., com o leitor integrado neste aparelho.

Modo TV: Não utilizado.

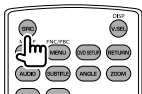
- A posição do interruptor de modo do telecomando é indicada no título de cada modo como, por exemplo, "(Modo AUD)".
- Quando controlar um leitor que não seja integrado neste aparelho, seleccione o modo "AUD".

Operações a partir do telecomando

Operações comuns (modo AUD)

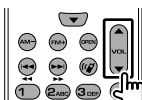
Mudança da fonte

Muda para a fonte a ser reproduzida.
Termina a chamada recebida/actual.



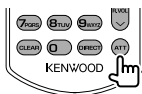
Controlar o volume do som

Ajusta o volume.



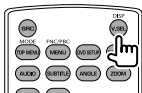
Atenuação do volume

Prima a tecla uma vez para diminuir o volume. Prima de novo para restaurar o volume anterior.



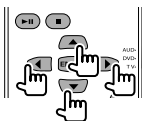
NAV/V.SEL

Muda para o ecrã de navegação.



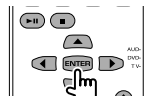
Tecla de cursor

Mova o cursor durante a visualização de um menu.



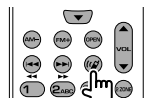
ENTER

Selecciona as opções.



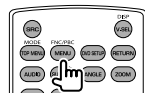
Comunicação de mãos livres

Quando uma chamada é recebida, atende a chamada.



Função

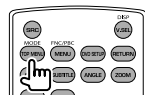
Muda o ecrã de controlo.



MODE

Muda a relação largura-altura.

A relação largura-altura muda cada vez que esta tecla é premida.



OPEN

(Somente para DDX6023BT/DDX6053BT)

Ajusta o ângulo do painel.

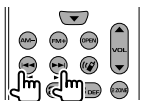
O ângulo do painel muda cada vez que esta tecla é premida.



DVD/VCD (modo DVD)

Procura de faixa e procura de ficheiro

Selecciona a faixa ou ficheiro a ser reproduzido.



Reprodução/Pausa

Pausa a faixa.

Prima de novo para retomar a reprodução.

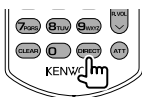


Parar

Memoriza o último ponto onde o disco foi parado.



Procura directa



Premir esta tecla muda as funções que podem ser directamente procuradas.

DVD-VIDEO

Número do capítulo

Número do título

Cancel

DVD-VR

Número do capítulo

Programa/Lista de reprodução

Cancel

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

Número de faixa

Cancel

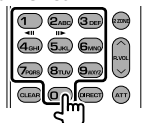
VCD 2.X (PBC ON)

Número de faixa

Cancel

Depois de mudar para a função de procura directa, especifique o número de procura utilizando o teclado numérico e, em seguida, prima a tecla **[ENTER]**.

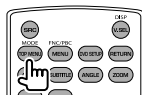
Teclado numérico



- Especifique o número a procurar na procura directa.
- Prima **1** **2** para avançar ou recuar rapidamente. Muda a velocidade do avanço rápido/retrocesso cada vez que esta tecla é premida.
- Prima **1** **2** para realizar a câmara lenta para a frente/para trás durante a pausa.

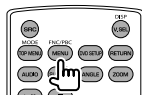
DVD Top Menu

Volta ao menu inicial de DVD.



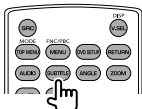
DVD Menu

Visualiza o menu DVD.



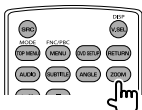
SUBTITLE

Muda o idioma das legendas.



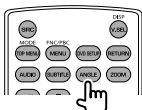
ZOOM

Muda a razão do zoom cada vez que esta tecla é premida.



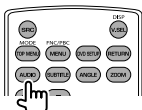
Ângulo da imagem

Muda o ângulo da imagem cada vez que esta tecla é premida.



AUDIO

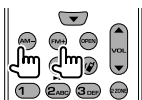
Muda o idioma das vozes cada vez que esta tecla é premida.



Disco de música/Ficheiro de áudio/ Ficheiro de vídeo/Ficheiro de imagem (modo AUD)

Procura de pasta

Selecciona a pasta a ser reproduzida.



Procura de faixa e procura de ficheiro

Selecciona a faixa ou ficheiro a ser reproduzido.



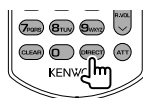
Reprodução/Pausa

Pausa a faixa.

Prima de novo para retomar a reprodução.



Procura directa



Premir esta tecla muda as funções que podem ser directamente procuradas.

Disco de música

Número de faixa

Cancel

Ficheiros de áudio no disco DVD/CD

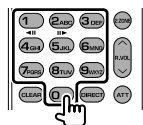
Número da pasta

Número do ficheiro

Cancel

Depois de mudar para a função de procura directa, especifique o número de procura utilizando o teclado numérico e, em seguida, prima a tecla **[ENTER]**.

Teclado numérico

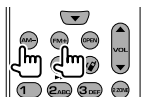


- Especifique o número a procurar na procura directa.

Rádio (modo AUD)

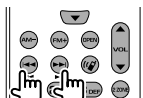
Mudança da banda

Muda para as bandas recebidas pelo aparelho.



Seleção da estação

Muda para as estações recebidas pelo aparelho.



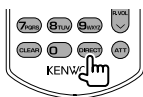
Mudança do modo de procura

Muda o modo de procura (AUTO1, AUTO2, MANU).



Sintonização directa

Depois de premir esta tecla, utilize o teclado para especificar a estação que deseja receber.



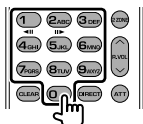
Exemplo: 92,1MHz (FM)



Exemplo: 810kHz (AM)



Teclado numérico

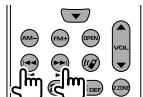


- Para utilizar a sintonização predefinida, prima o número de uma estação programada. (1 – 6MHz)
- Primeiro prima a tecla de sintonização directa e, em seguida, especifique a frequência da estação a receber.

iPod (modo AUD)

Procura de música/vídeo

Selecciona a música/vídeo a ser reproduzido.



Reprodução/Pausa

Pausa a música/vídeo.

Prima de novo para retomar a reprodução.



USB (modo AUD)

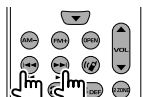
Procura de pasta

Selecciona a pasta a ser reproduzida.



Procura de ficheiro

Selecciona o ficheiro a ser reproduzido.



Reprodução/Pausa

Pausa o ficheiro.

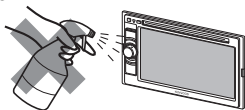
Prima de novo para retomar a reprodução.



Manutenção

■ Precaução ao limpar o aparelho

Não utilize nenhum solvente (por exemplo, diluente de tinta, benzina, etc.), detergente ou insecticida. Isso pode danificar o monitor ou o aparelho.



Método de limpeza recomendado:

Limpe o painel suavemente com um pano macio e seco.

■ Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

■ Como manusear discos

Para retirar um disco da caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.

Encaixe central



- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.

Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).

- Certifique-se de guardar os discos em seus estojos após o uso.

■ Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser correctamente reproduzido. Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.



- Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente, benzina, etc.) para limpar discos.

■ Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejectados pela unidade.



Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

Não utilize os seguintes discos:

CD de 8 cm



Disco empenado



Adesivo e resíduo do adesivo



Etiqueta autocolante



Forma não habitual



Disco C-thru (disco semitransparente)



Parte transparente ou semitransparente na sua área de gravação



Mais informações acerca desta unidade

■ Reprodução de ficheiro

Reproduzir ficheiros DivX

- Este aparelho pode efectuar a leitura de ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de letras maiúsculas/minúsculas).
- A “stream” áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- O ficheiro codificado em modo “interlaced scanning mode” pode não ser correctamente reproduzido.

Reproduzir ficheiros MPEG1/MPEG2

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de MPEG1/MPEG2 com as extensões <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG. O formato de ficheiro tem de ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- As streams de áudio devem ser compatíveis com MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.

Reproduzir ficheiros JPEG

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de JPEG com as extensões <.jpg> ou <.jpeg>.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros JPEG com uma resolução de 32 x 32 a 8192 x 7680.
Pode levar algum tempo para visualizar o ficheiro dependendo da sua resolução.
- Esta unidade só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG ou Lossless JPEG.

Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas de dados num iPod/iPhone ou num dispositivo de armazenamento de massa USB durante a utilização com este aparelho.

Reprodução de ficheiros MP3/WMA/WAV/AAC

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com as extensões <.mp3>, <.wma>, <.wav> ou <.m4a> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Esta unidade pode reproduzir os ficheiros compatíveis com:
 - Bit rate:
 - MP3: 8 kbps – 320 kbps
 - WMA: 5 kbps – 320 kbps
 - AAC: 16 kbps – 320 kbps
 - Frequência de Amostragem:
 - 8 kHz – 48 kHz (para MP3/WMA)
 - 44,1 kHz (para WAV)
 - 32 kHz – 48 kHz (para AAC)
- Esta unidade pode mostrar a Tag ID3, versão 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (para MP3).
- Esta unidade também pode mostrar a Tag WAV/WMA/AAC.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate).
- Os ficheiros guardados em VBR sofrem uma discrepância na indicação do tempo decorrido.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
 - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO.
 - MP3 codificados com Layer 1/2.
 - Ficheiros WMA codificados com “lossless”, profissionais e em formato de voz.
 - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
 - Ficheiros WMA/AAC protegidos contra cópia com DRM.
 - Ficheiros AAC codificados por aplicações diferentes do iTunes.
 - Ficheiros AAC protegidos contra cópia com FairPlay (excepto os armazenados num iPod).
 - Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.

■ Sinais de som emitidos através dos terminais traseiros

Através dos terminais análogos (Speaker out/Front Preout/Rear Preout)

É emitido um sinal de 2 canais. Quando reproduzir um disco codificado multicanal, os sinais multicanal são misturados.

■ Códigos de idioma (para selecção de idioma de DVD/DivX)

Código	idioma	Código	idioma	Código	idioma	Código	idioma
AA	Afar	GL	Galego	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedónio	SQ	Albanês
AF	Línguas africanas	GU	Gujarati	ML	Malayolan	SR	Servo
AM	Amárico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Sisuati
AR	Árabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesoto
AS	Assamese	HR	Croata	MR	Marati	SU	Sudanês
AY	Aymará	HU	Húngaro	MS	Malay (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaijano	HY	Armênio	MT	Maltês	TA	Tâmil
BA	Bashkir	IA	Interlíngua	MY	Birmanês	TE	Telugu
BE	Bielorrusso	IE	Interlíngua	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TH	Tailandês
BH	Bihari	IN	Indonésio	NO	Norueguês	TI	Tigrina
BI	Bislama	IS	Islandês	OC	Occitan	TK	Turcomano
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebraico	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Japonês	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretão	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalão	JW	Javanês	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Córsego	KA	Georgiano	PS	Pashtu	TS	Tsonga
CS	Tcheco	KK	Cazaque	QU	Quéchua	TT	Tatar
CY	Welsh	KL	Groenlandês	RM	Romanche	TW	Twí
DZ	Dzongká	KM	Cambojano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Grego	KN	Kannada	RO	Romeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeque
ET	Estoniano	KS	Kashmiri	SA	Sânscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persa	KY	Quirguiz	SG	Sangho	WO	Uolof
FI	Finlandês	LA	Latim	SH	Servo-croata	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Sinhala	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Lao	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
FY	Frisiano	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandês	LV	Látvio	SM	Samoano		
GD	Gaélico escocês	MG	Malgaxe	SN	Chishona		

Localização e solução de problemas

Às vezes, um problema não é tão grave como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de reparações.

- Para operações com os componentes externos, consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados nas respectivas ligações (e também as instruções fornecidas com esses componentes externos).

Se as seguintes mensagens aparecerem

Geral

Mensagem	Resolução/Causa
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none">• Inicie a reprodução no componente externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1 ou iPod/AV-IN2.• Verifique os fios e as fichas.• A entrada de sinal é demasiado fraca.
<ul style="list-style-type: none">• "Miswiring DC Offset Error"• "Warning DC Offset Error"	Um cabo de altifalante está em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo. Instale ou isole o cabo de altifalante correctamente e, em seguida, reinicie o aparelho (☞ págs. 3 e 74).
"Parking off"	Nenhuma imagem de leitura aparece quando o travão de mão não está engatado.
"Authorization Error"	Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com este aparelho. (☞ página 25)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none">• A voltagem de energia USB está anormal.• Desligue e volte a ligar o aparelho.• Ligue outro dispositivo USB.
"Panel Mecha Error"	O ecrã táctil não responde correctamente. Reinicie o aparelho.
"No Navigation"	Não há uma unidade de navegação ligada.

Bluetooth (somente para DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Mensagem	Resolução/Causa
"No BT Dongle"	O adaptador Bluetooth (KS-UBT1) não está inserido.
"Connection Error"	O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Ligue o dispositivo registado. (☞ página 51)
"Please Wait..."	A unidade está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar a unidade, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).
"No Voice Device"	O telemóvel ligado não possui o sistema de reconhecimento de voz.
"No Data"	Não há dados de lista telefónica contidos no telefone Bluetooth ligado.
"Initialize Error"	O aparelho não pôde inicializar o módulo Bluetooth. Repita a operação.
"Dial Error"	A marcação de chamada falhou. Repita a operação.
"Hung Up Error"	A chamada ainda não terminou. Estacione o automóvel e utilize o telemóvel ligado para terminar a chamada.
"Pick Up Error"	O aparelho não pôde receber uma chamada.

■ Se parece haver um problema

	Sintoma	Resolução/Causa
Geral	Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os fios e as fichas.
	Não aparece nenhuma imagem no ecrã.	Active o ecrã. (☞ página 12)
	O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (☞ página 3)
	O telecomando* não funciona.	Troque a pilha.
TUNER	A predefinição automática de AME não funciona.	Memorize as estações manualmente. (☞ página 31)
	O rádio gera um ruído estático.	Verifique se a ligação da antena é firme.
Discos, em geral	<ul style="list-style-type: none"> • Não é possível reproduzir discos graváveis/regraváveis. • Não é possível saltar faixas em discos graváveis/regraváveis. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insira um disco cuja gravação tenha sido "finalizada". • "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.
	A reprodução não é iniciada.	O formato dos ficheiros não é suportado pela unidade.
	Não aparece nenhuma imagem no monitor externo.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o vídeo correctamente. • Seleccione a entrada correcta no monitor externo.
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	O disco não é reproduzido.	<ul style="list-style-type: none"> • Grave as faixas com uma aplicação compatível em discos apropriados. (☞ página 17) • Utilize extensões apropriadas em nomes de ficheiros.
	As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.	A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutras leitores.
AV-IN1/ AV-IN2	Não aparece nenhuma imagem no ecrã.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o componente de vídeo, se não estiver ligado. • Ligue correctamente o componente de vídeo. • Quando seleccionar "AV-IN2" como a fonte, defina <AV Input> para [AV-IN].

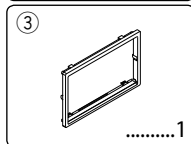
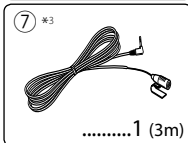
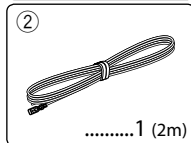
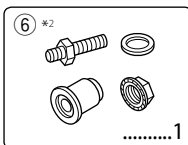
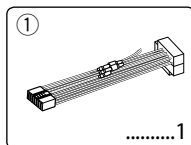
* Para DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX428T/DDX35, compre KNA-RCDV331 separadamente.

	Sintoma	Resolução/Causa
iPod/iPhone	Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.	<ul style="list-style-type: none"> Desligue o iPod/iPhone e, em seguida, ligue-o de novo. Selecione outra fonte e, em seguida, selecione "iPod" de novo.
	O iPod/iPhone não é ligado ou não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita. Actualizar a versão do firmware. Carregue a bateria. Verifique se o modo de controlo de iPod/iPhone está correctamente seleccionado. (☞ página 27) Reinicie o iPod/iPhone.
	O som é distorcido.	Desactive o equalizador no aparelho ou no iPod/iPhone.
	Muito ruído é produzido.	Desactive (desmarque) a função "VoiceOver" do iPod. Visite < http://www.apple.com > para os detalhes.
	As operações não estão disponíveis quando são reproduzidas faixas com Grafismos.	Pode operar a unidade depois de os Grafismos terem sido carregados. (☞ página 25)
	O som não se sincroniza com o vídeo.	Selecione <iPod> para <AV Input>. (☞ página 46)
	<ul style="list-style-type: none"> Os vídeos não podem ser reproduzidos. Não é produzido nenhum som de vídeo. 	<ul style="list-style-type: none"> Ligue o cabo de áudio e vídeo USB KCA-iP202/ KCA-iP22F. Outros cabos não podem ser utilizados. Selecione <iPod> para <AV Input>. (☞ página 46)
USB	"Reading..." não deixa de piscar no ecrã.	Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.
	O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.	As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Volte a copiar as faixas e tente de novo.

	Sintoma	Resolução/Causa
Bluetooth (Somente para DDX6023BT/DDX6053BT/ DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)	A qualidade do som do telefone não está boa.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth. • Mova o carro para um local onde possa apanhar melhor a rede.
	O som é interrompido ou intermitente durante a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduza a distância entre a unidade e o leitor áudio Bluetooth. • Desligue o dispositivo ligado para o Bluetooth phone. • Desligue e volte a ligar a unidade. • (Antes do som ter sido repostos) volte a ligar o leitor.
	Não é possível controlar o leitor áudio ligado.	Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual).
	O dispositivo Bluetooth não detecta o aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o adaptador Bluetooth (KS-UBT1) está correctamente inserido. • Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.
	O aparelho não faz "pairing" com o dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Para dispositivo compatível com Bluetooth 2.1: Registe o dispositivo utilizando um código PIN. (☞ página 50) • Para dispositivo compatível com Bluetooth 2.0: Introduza o mesmo código PIN na unidade e no dispositivo pretendido. Se o código PIN do dispositivo não estiver indicado nas instruções, tente "0000" ou "1234".
	Ocorre eco ou ruído.	Ajuste a posição do microfone.
	A unidade não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para a unidade.	Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para o aparelho.

Acessórios/Procedimento de instalação

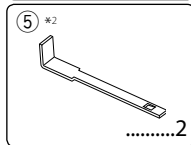
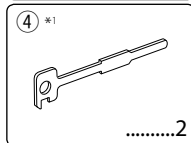
Acessórios



*1 somente DDX4023BT/
DDX4053BT/
DDX3023/DDX3053/
DDX42BT/DDX35.

*2 somente DDX6023BT/
DDX6053BT.

*3 somente DDX6023BT/
DDX6053BT/
DDX4023BT/
DDX4053BT/DDX42BT.



6 Ligue o conector da cablagem ao aparelho.

7 Instale o aparelho no automóvel.

8 Volte a ligar o lado \ominus da bateria.

9 Prima o botão Reset.

10 Realize a configuração inicial.

⚠ AVISO

- Se ligar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), poderá provocar um curto-circuito, que pode resultar num incêndio. Ligue sempre estes dois fios à fonte de energia passando-os através da caixa de fusíveis.
- Não corte o fusível do fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo). O fornecimento de energia deve ser ligado aos fios através do fusível.

⚠

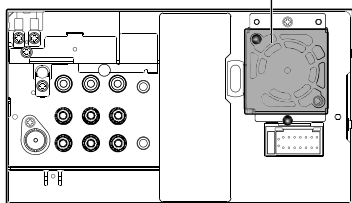
- A montagem e a instalação eléctrica deste produto requerem habilidades especiais e experiência. Para mais segurança, encarregue a montagem e a instalação eléctrica a profissionais.
- Certifique-se de fazer a ligação à terra do aparelho a um fornecimento de energia de 12 V CC.
- Não instale o aparelho em um lugar exposto à luz directa do sol ou ao calor ou à humidade excessiva. Evite também lugares com muita poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize somente os parafusos fornecidos. Se utilizar os parafusos errados, o aparelho pode ser danificado.
- Se a alimentação não for ligada (a mensagem "Miswiring DC Offset Error," "Warning DC Offset Error" aparece), um fio do altifalante pode estar em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo, e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, deve verificar os fios dos altifalantes.
- Se a ignição do seu automóvel não tiver uma posição ACC, ligue os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada e desligada com a chave de ignição. Se ligar o fio da ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode ser descarregada.
- Somente para DDX6023BT/DDX6053BT: Se a consola tiver uma tampa, certifique-se de instalar o aparelho de forma que o painel frontal não bata na tampa ao fechar e abrir a tampa.

Procedimento de instalação

- 1 Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desligue o lado \ominus da bateria.
- 2 Certifique-se de fazer as conexões apropriadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
- 3 Ligue os fios de altifalante da cablagem.
- 4 Ligue o Conector B na cablagem ao conector de altifalante no seu veículo.
- 5 Ligue o Conector A na cablagem ao conector de alimentação externa no seu veículo.

- Se o fusível queimar-se, certifique-se primeiro de que os fios não estão em contacto a causar um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com a mesma capacidade.
- Isole os fios não ligados com fita de vinil ou outro material similar. Para evitar um curto-circuito, não retire as tampas das extremidades dos fios não ligados ou dos terminais.
- Ligue os fios dos altifalantes correctamente aos terminais correspondentes. O aparelho pode ser danificado ou funcionar incorrectamente se compartilhar os fios ⊖ ou fizer uma ligação à terra deles a qualquer parte de metal no automóvel.
- Quando somente dois altifalantes forem ligados ao sistema, ligue os conectores a ambos terminais de saída frontais ou a ambos terminais de saída traseiros (não utilize um de cada). Por exemplo, se ligar o conector ⊕ do altifalante esquerdo a um terminal de saída frontal, não ligue o conector ⊖ a um terminal de saída traseiro.
- Após a instalação do aparelho, verifique se as luzes de travões, pisca-piscas, limpa pára-brisas, etc. no automóvel estão a funcionar correctamente.
- Monte o aparelho de forma que o ângulo de montagem fique a 30° ou menos.
- Não exerça muita força sobre a superfície do painel ao instalar o aparelho no veículo. Caso contrário, poderão ocorrer arranhões, danos ou defeitos.
- Este aparelho tem uma ventoinha de arrefecimento para diminuir a temperatura interna. Não monte o aparelho num lugar onde a ventoinha de arrefecimento do aparelho fique bloqueada. Bloquear estas aberturas impedirá o arrefecimento da temperatura interna e resultará num mau funcionamento.

Ventoinha de arrefecimento



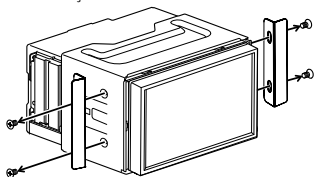
⚠ PRECAUÇÃO

Instale esta unidade na consola do seu veículo.
 Não toque na parte de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. A parte de metal como dissipador de calor e o invólucro ficam quentes.

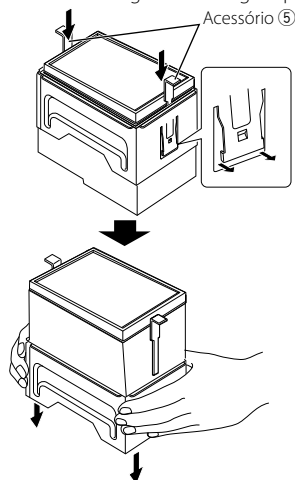
somente DDX6023BT/DDX6053BT

1 Antes de instalar, retire os parafusos.

ⓘ Não utilize os parafusos retirados para a instalação.

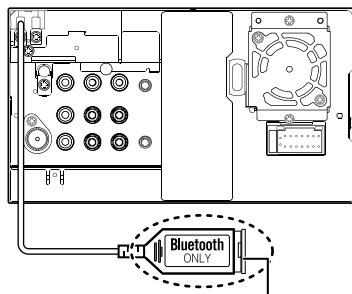


2 Desprenda a manga utilizando as duas chaves de extracção ⑤ e, em seguida, deslize a manga de montagem para fora.



somente DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT

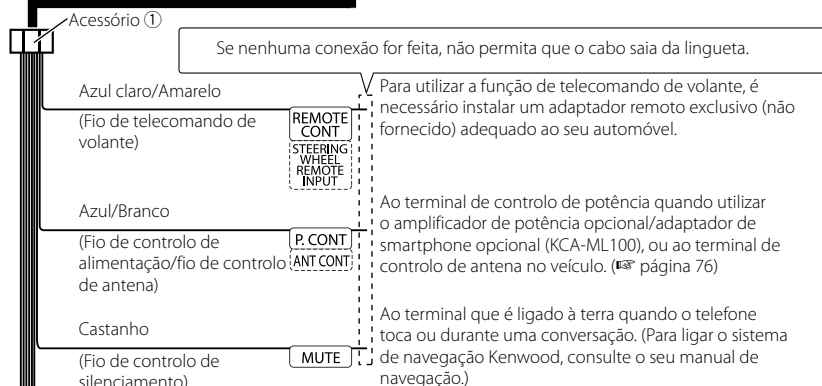
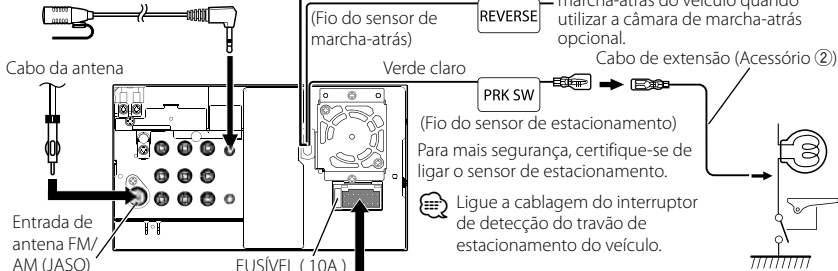
• Instale o adaptador Bluetooth (KS-UBT1) fora do lugar envolvido pelo metal.



Adaptador Bluetooth (KS-UBT1)

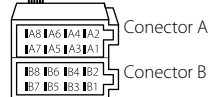
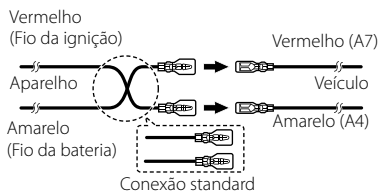
Conexão dos fios aos terminais

Microfone Bluetooth (Acessório ⑦)
somente DDX6023BT/DDX6053BT/
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Podem ser necessário modificar a conexão da cablagem fornecida como mostrado.

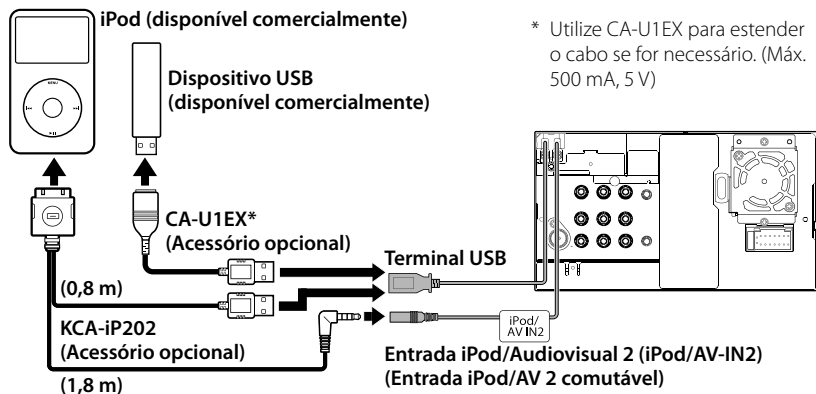


Pino	Cor e funções	
A4	Amarelo	Bateria
A5	Azul/Branco	Controlo de potência
A6	Laranja/Branco	Dimmer
A7	Vermelho	Ignição (ACC)
A8	Black	Ligação à terra

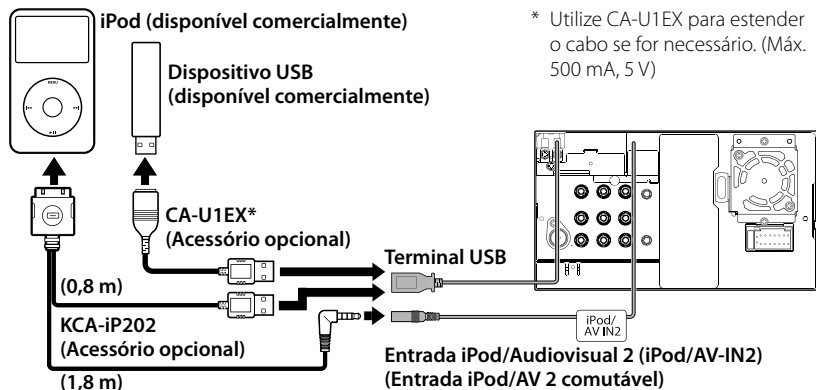
Pino	Cor e funções	
B1/B2	Púrpura (+) / Púrpura/preto (-)	Altifalante traseiro (direito)
B3/B4	Cinzentos (+) / Cinzento/preto (-)	Altifalante frontal (direito)
B5/B6	Branco (+) / Branco/preto (-)	Altifalante frontal (esquerdo)
B7/B8	Verde (+) / Verde/preto (-)	Altifalante traseiro (esquerdo)

Ligar um dispositivo USB/iPod/iPhone

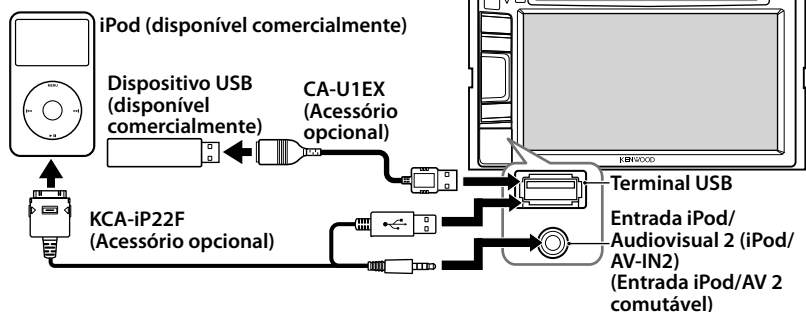
Para DDX6023BT/DDX6053BT



Para DDX4023BT/DDX4053BT



Para DDX42BT/DDX35

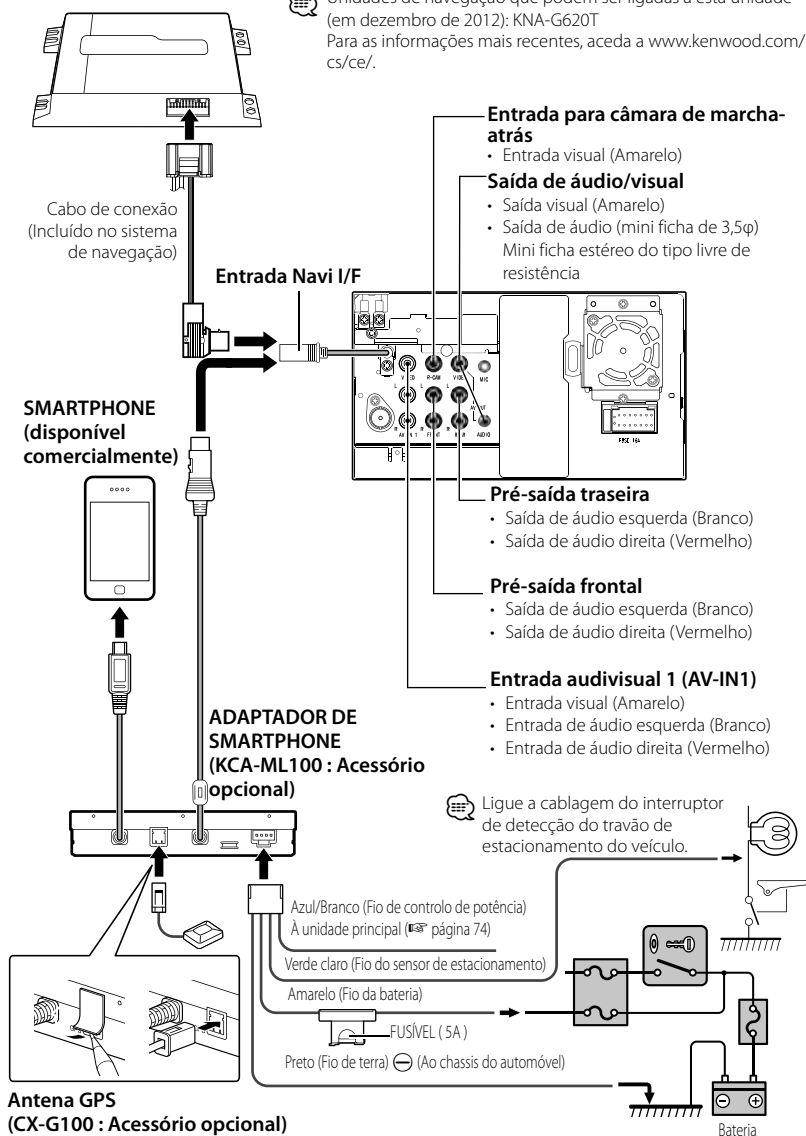


Conexão de outros produtos

Sistema de navegação (Acessório opcional)



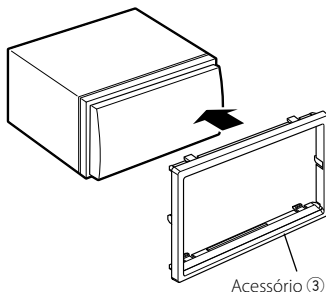
Unidades de navegação que podem ser ligadas a esta unidade (em dezembro de 2012): KNA-G620T
Para as informações mais recentes, acesse www.kenwood.com/cs/ce/.



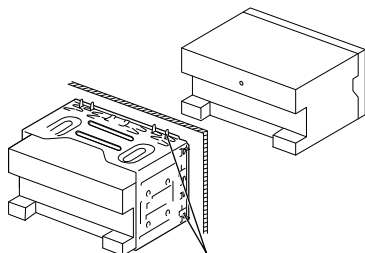
Instalação/remoção do aparelho

Instalação da placa de guarnição

- 1 Fixe o acessório ③ ao aparelho.

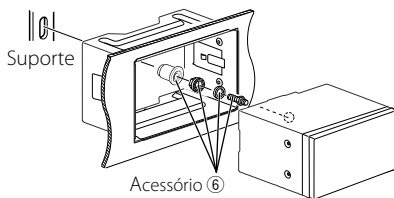


Instalação da unidade



Dobre as linguetas da manga de montagem com uma chave de fendas ou outro instrumento similar e fixe em posição.

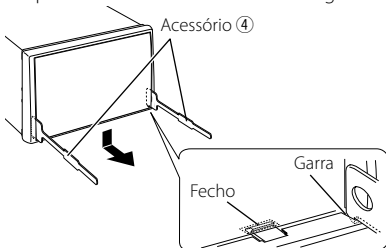
Para uma fixação mais estável do aparelho (somente DDX6053BT/DDX6023BT)



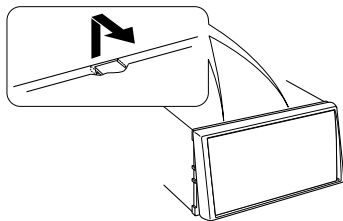
- Certifique-se de que o aparelho está firmemente instalado em posição. Se o aparelho ficar instável, ele pode funcionar incorrectamente (por exemplo, o som pode saltar).

Remoção da placa de guarnição (somente DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX3023/DDX3053/ DDX42BT/DDX35)

- 1 Engate os pinos de garra na chave de extracção ④ e retire os dois fechos na parte inferior. Baixe a armação e puxe-a para a frente como mostrado na figura.



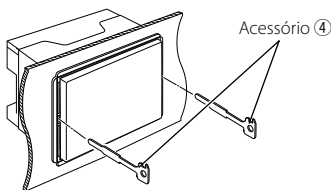
- A armação pode ser retirada por cima da mesma maneira.
- 2 Quando a parte inferior for retirada, retire os dois lugares superiores.



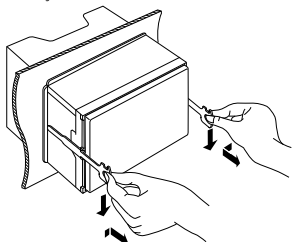
Remoção da unidade (somente DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3023/ DDX3053/DDX42BT/DDX35)

- Para a remoção do DDX6023BT/DDX6053BT,
☞ página 73.

- 1 Retire a placa de guarnição consultando o procedimento de remoção na secção "Remoção da placa de guarnição".
- 2 Insira as duas chaves de extracção ④ profundamente nas ranhuras em cada lado como mostrado.

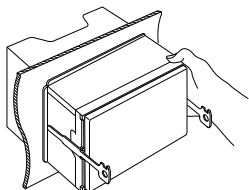


- 3 Baixe as chaves de extracção na direcção do fundo e, em seguida, puxe a unidade até à metade enquanto preme na direcção do interior.



- Tenha cuidado para evitar ferimentos com os pinos de garra na ferramenta de remoção.

- 4 Puxe o aparelho completamente com as mãos, tendo cuidado para não o derrubar.

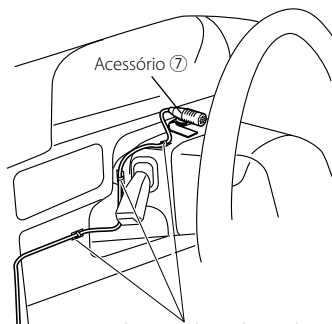


Instalação da unidade de microfone (somente DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/ DDX42BT)

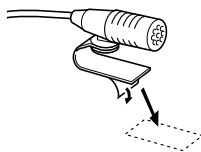
- 1 Verifique a posição de instalação do microfone (acessório ⑦).
- 2 Retire o óleo e outras sujidades da superfície de instalação.
- 3 Instale o microfone.
- 4 Ligue o cabo do microfone ao aparelho segurando-o em várias posições com uma fita ou algo similar.



- Instale o microfone o mais longo possível do telemóvel.



Fixe um cabo com abraçadeiras (disponíveis comercialmente).



Remova o papel de revestimento da fita adesiva de duas faces para fixar no lugar mostrado acima.



Ajuste a direcção do microfone para o condutor.

Especificações

Secção do monitor

Tamanho da imagem

- : 6,95 polegadas de largura (diagonal)
156,6 mm (L) × 81,6 mm (A)
(DDX6023BT/DDX6053BT)
- : 6,1 polegadas de largura (diagonal)
136,2 mm (L) × 72 mm (A)
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

Sistema de visualização

- : Painel LCD TN transparente

Sistema de accionamento

- : Sistema de matriz activa TFT

Número de Pixels

- : 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Pixels efectivos

- : 99,99%

Disposição dos pixels

- : Disposição em listra RGB

Iluminação posterior

- : LED

Secção do leitor de DVD

Conversor D/A

- : 24 bits

Descodificador de áudio

- : Linear PCM/Dolby Digital/dts/MP3/
WMA/AAC/WAV

Descodificador de vídeo

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Flutuação de Velocidade

- : Abaixo do limite mensurável

Resposta de frequência

- : Frequência de amostra;
96 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz
48 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz
44,1 kHz: 20 Hz – 20 000 Hz

Distorção harmónica total

- : 0,010% (1 kHz)

Razão sinal/ruído (dB)

- : 99 dB (DVD-Video 96 kHz)

Variação Dinâmica

- : 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Formato de disco

- : DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA

Frequência de amostra

- : 44,1/48/96 kHz

Número de bits de quantificação

- : 16/20/24 bit

Secção da interface USB

Padrões USB

- : USB 2.0 Full Speed

Sistema de ficheiros

- : FAT 16/32

Corrente máxima de fornecimento de energia

- : CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Conversor D/A

- : 24 bits

Descodificador de vídeo

- : MPEG1/MPEG2/DivX

Descodificador de áudio

- : MP3/WMA/AAC/WAV (Linear PCM)

Secção de Bluetooth (DDX6023BT/DDX6053BT/ DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX42BT)

Tecnologia

- : Bluetooth 2.1 + EDR

Frequência

- : 2,402 GHz – 2,480 GHz

Potência de saída

- : +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE, Classe de
potência 2

Alcance máximo de comunicação

- : Linha de vista aprox. 10 m

Perfil

- : HFP (Hands Free Profile),
OPP (Object Push Profile),
PBAP (Phonebook Access Profile),
A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile),
AVRCP (Perfil Controlo Remoto Áudio/
Visual),
GAP (Perfil de acesso genérico),
SDP (Perfil de detecção de serviço)

Secção do sintonizador FM

Intervalo de frequência (50 kHz)	: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidade Útil (S/N: 26 dB)	: 0,7 μ V/75 Ω
Sensibilidade de silêncio (Sinal/Ruído: 46 dB)	: 1.6 μ V/75 Ω
Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)	: 30 Hz – 15 kHz
Razão sinal/ruído (dB)	: 65 dB (MONO)
Selectividade (\pm 400 kHz)	: \geq 65 dB
Separação estéreo	: 35 dB (1 kHz)

Secção do sintonizador LW

Intervalo de frequência (9 kHz)	: 153 kHz – 279 kHz
Sensibilidade Útil	: 45 μ V

Secção do sintonizador MW

Intervalo de frequência (9 kHz)	: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidade Útil	: 25 μ V

Secção de vídeo

Sistema de cores da entrada de vídeo externa	: NTSC/PAL
Nível da entrada de vídeo externa (RCA/mini tomada)	: 1 V _{p-p} /75 Ω
Nível máx. da entrada de áudio externa (RCA/mini tomada)	: 2 V/25 k Ω
Nível de saída de vídeo (tomada RCA)	: 1 V _{p-p} /75 Ω
Nível de saída de áudio (mini tomada)	: 1,2 V/10 k Ω
Entrada RGB analógica	: 0,7 V _{p-p} /75 Ω

Secção de áudio

Potência máxima (Frente e Traseira)	: 50 W \times 4
Potência total da largura de banda (Frente e Traseira)	(PWR DIN 45324, +B=14,4 V) : 30 W \times 4
Nível de pré-saída (V)	: 4 V/10 k Ω
Impedância de pré-saída	: \leq 600 Ω
Impedância do altifalante	: 4 Ω – 8 Ω
Tonalidade	Graves: 100 Hz \pm 8 dB Middle: 1 kHz \pm 8 dB Agudos: 12,5 kHz \pm 8 dB

Geral

Voltagem em Funcionamento	: 14,4 V (10,5 V – 16 V permissível)
Consumo máximo de corrente	: 10 A
Dimensões (L \times A \times P)	: 182 \times 111 \times 160 mm (DDX6023BT/DDX6053BT) 182 \times 112 \times 163 mm (DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/ DDX3053/DDX42BT/DDX35)
Intervalo da temperatura de funcionamento	: -10°C – +60°C
Peso	: 2,5 kg (DDX6023BT/DDX6053BT) 2,1 kg (DDX4023BT/DDX4053BT) 2,0 kg (DDX3023/DDX3053/DDX42BT/ DDX35)

- Embora os pixels efectivos para o painel de cristal líquido seja dado como 99,99% ou mais, 0,01% de pixels podem não se acender ou podem acender-se incorrectamente.
- As especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.

- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- DivX®, DivX Certified® e os respectivos logótipos são marcas comerciais da Rovi Corporation e suas subsidiárias, e são utilizadas sob licença.
 SOBRE VÍDEO DIVX: DivX® é um formato de vídeo digital criado pela DivX, LLC, uma subsidiária da Rovi Corporation. Este produto é um dispositivo DivX Certified® oficial que efectua a leitura de vídeos DivX. Visite divx.com para mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX.
 SOBRE VÍDEO DIVX SOB DEMANDA: Este dispositivo DivX Certified® deve ser registado para efectuar a leitura de filmes DivX sob demanda (VOD) comprados. Para obter o seu código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. Vá a vod.divx.com para mais informações sobre como concluir o seu registo.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- MirrorLink Certified™, the Design Only™ Certification Logo, MirrorLink™ and the MirrorLink™ Logo are certification marks and trademarks of the Car Connectivity Consortium LLC. Unauthorized use is strictly prohibited.

KS-UBT1 (Adaptador USB Bluetooth)

Manual de instruções

⚠ PRECAUÇÃO

Alterações ou modificações que não tenham sido aprovadas por nós podem anular a autoridade do utilizador de operar o equipamento.

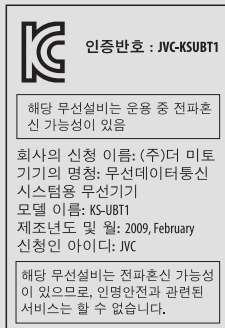
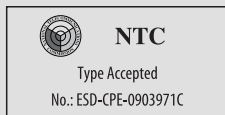
- Este adaptador foi desenhado para uso exclusivo com receptores de automóvel Kenwood. Não utilize este adaptador com nenhum outro receptor de automóvel.
- A palavra, marcas e logotipos Bluetooth® são marcas registadas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela JVC KENWOOD Corporation está sob licença. Os outros nomes comerciais e marcas registadas são dos seus respectivos proprietários.

Especificações

Versão Bluetooth:	Bluetooth Ver. 2.1 +EDR
Classe de potência:	Rádio de classe 2
Raio de acção:	10 m
Padrões USB:	USB V1.1 (Velocidade Máxima)
Consumo de corrente:	54,3 mA/5 V (max.)
Dimensões (L x A x P):	15 mm x 19 mm x 5,6 mm

Mantenha o adaptador Bluetooth inserido quando utilizar a função Bluetooth.

Quando retirar o adaptador, guarde-o num lugar seguro.



Distributor name: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA
CNPJ of distributor: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA
Manufacturer: JVC KENWOOD Corporation
Model no.: KS-UBT1
Brand: JVC



0168-12-5373



(01)07898929117502

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



Approved by TRA

MTC:OFICIO No 8396-2008-MTC/29

CONATEL certificate No: 001516

SUBTEL: 30234/DFRS00045/F-49

Complies with
IDA Standards
DB102150

"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"

23260/SDPPI/2012
2354

TEC/WR/I/MOD-08/02/135.APR 08

URSEC 365/FR/2010

CNC 16-9371

COFETEL : RCPJVKS12-0646



Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/EC

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante da UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KS-UBT1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KS-UBT1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KS-UBT1 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KS-UBT1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KS-UBT1 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KS-UBT1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KS-UBT1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este KS-UBT1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KS-UBT1 spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KS-UBT1 je v shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KS-UBT1 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KS-UBT1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KS-UBT1 tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KS-UBT1 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KS-UBT1 spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KS-UBT1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΣ-UBT1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KS-UBT1 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KS-UBT1 atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KS-UBT1 atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KS-UBT1 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KS-UBT1 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KS-UBT1 ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

KENWOOD